

The background is a collage of three photographs: a tiled roof with a blue sky, a street scene with a bridge and water, and a building with orange walls and arched windows. A large white circular logo with the text 'UNIVERSITAS' is overlaid on the right side.

25 años de Estudios Ingleses en La Universidad de **HUELVA**

25 Years of
English Studies
at the University
of **Huelva**

25 Años de Estudios Ingleses en la Universidad de Huelva

EDITORAS

Pilar Cuder Domínguez
M. Carmen Fonseca Mora

ASISTENTES DE EDICIÓN

Yara De Benito Brunet
José Antonio López Sánchez
Samuel Reinoso Uceda



Universidad
de Huelva



60

DATOS EDICIÓN

PRIMERA EDICIÓN EN FORMATO EBOOK: DICIEMBRE 2019

© Servicio de Publicaciones 
Universidad de Huelva

© PILAR CUDER DOMÍNGUEZ (Ed.) 
M. CARMEN FONSECA MORA (Ed.) 

E.I.S.B.N. (epub): 978-84-17776-98-5

E.I.S.B.N. (pdf): 978-84-17776-96-1

PAPEL

Maquetación y composición EBOOK
MAQUETACIÓN

Publicaciones de la Univesidad de Huelva es miembro
de UNE 

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutivo de delito contra la propiedad intelectual.

 [Clique para mayor información](#)

EL EBOOK LE PERMITE



Citar el libro



Navegar por
marcadores e
hipervínculos



Realizar
notas y
búsquedas
internas



Volver al
índice pul-
sando el pie
de la página



Comparte
#LibrosUHU



Únete y comenta



Novedades a
golpe de klik



Nuestras
publicaciones en
movimiento



Suscríbete a
nuestras
novedades

Índice

Prólogo/Foreword Joaquína Castillo Algarra.....	6	12. Jesús Domínguez Pérez.....	37
I. Introducción de las editoras /Introduction by the editors	7	13. Angie Fernández Fernández.....	38
II. Director/as del Departamento de Filología Inglesa /Heads of the English Department.....	11	14. Edurne Garrido Anes.....	39
1. Montserrat Martínez Vázquez	12	15. M ^a del Carmen Garrido Morgado	40
2. Pilar Cuder Domínguez.....	13	16. Sandra Garrido Pérez.....	42
3. Beatriz Rodríguez Arrizabalaga	15	17. María Gómez Domínguez.....	43
4. Juan Gabriel Vázquez González	16	18. Isabel M ^a González Contreras	44
5. Pilar Ron Vaz.....	17	19. Marta Guzmán de la Concepción	45
III. Personal Administrativo del Departamento de Filología Inglesa/ English Department Staff.....	18	20. Iván Iglesias Mora	46
1. Manuel Pavón Lagares	19	21. José Antonio López Sánchez.....	47
2. Carmen Apolonia Sánchez Gómez.....	20	22. Alberto Madrona Lozano	48
3. José M ^a Aragón Bejarano	21	23. Francisco José Márquez Gómez	49
IV. Personas egresadas en Filología Inglesa o Estudios Ingleses / B.A. in English alumni	22	24. Lisselot Martín Plaza	50
1. Rocío Araújo.....	23	25. Cinta Mesa González	51
2. M ^a José Calero del Valle.....	24	26. Ana Mesa Masa	52
3. Marian Cano Cortés.....	25	27. M ^a Luisa Ochoa Fernández.....	54
4. María Cobano Conde	26	28. José M ^a Pancho Pérez.....	56
5. Antonio José Couso Liañez.....	27	29. M ^a Auxiliadora Pérez Vides	57
6. Carolina Coterillo Cruz	28	30. Cinta Ramblado Minero.....	58
7. Marisa Cruz Morra.....	30	31. May Ramírez González.....	59
8. Irene Cruzado Fernández.....	31	32. Samuel Reinoso Uceda.....	60
9. Lourdes de la Rosa Grao.....	33	33. Julia Rodríguez Corral	61
10. Iván de la Torre Franco	35	34. David Rodríguez García	62
11. Beatriz Domínguez García	36	35. Beatriz Rodríguez Gómez	63
		36. Diana Rodríguez Peláez.....	64
		37. Fátima Romero López.....	65
		38. José Antonio Sosa Concepción	66
		39. Macarena Tejada López	67
		40. Rocío Torres Sánchez	68
		41. Carmen Toscano Fuentes	69

Prólogo

Foreword

Detrás de una obra literaria hay muchas horas de esfuerzo y mucho talento empleado en la misma por la persona o personas que la han realizado. Pero, en el caso de este libro, lo que hay detrás son los 25 años de historia de los Estudios Ingleses en nuestra Universidad de Huelva y en nuestra ciudad. A través del testimonio de las personas que han ocupado el cargo de dirección del departamento de Filología Inglesa y de personal de administración y servicios se nos da a conocer el grupo humano acogedor que han formado y siguen formando, empeñado “en el trabajo bien hecho” y dispuesto siempre “a afrontar nuevos retos”. Pero, sobre todo, destaco de este libro el testimonio que recoge de 41 personas egresadas que evidencian el cariño, agradecimiento y admiración hacia el que fue su profesorado, “profesores increíbles que conectaban con los alumnos” y les “transmitían su pasión por el conocimiento y la búsqueda de la excelencia”; en ellos, como un sentimiento unánime, aparece el orgullo por haber estudiado en la Universidad de Huelva, a la que hicieron ver “no sólo como un lugar para aprender, sino una institución muy humana donde crecer como persona”.

En nombre de toda la comunidad universitaria quiero agradecer a todos los profesionales (personal docente y PAS) que, con su magnífica labor durante estos 25 años, han logrado el enorme prestigio nacional e internacional del que gozan los Estudios Ingleses de nuestra Universidad de Huelva y, por ende, de nuestra institución. Doy la enhorabuena a todos por su 25 aniversario y felicito a las profesoras Cuder y Fonseca por la iniciativa de esta obra y el hacerla llegar a nuestras manos.

Every single book rests on the skill and many hours of work of those who put it together. However, in this particular case, it rests on no less than twenty-five years of English Studies at the University of Huelva and in our city. The personal accounts of the subsequent Heads of the Department of English and supporting staff allow us a glimpse into the close, warm team they have become over the years, a group committed to “the work well done” and always eager “to face new challenges.” Above all, I would like to highlight how the narratives of forty-one graduates in English Studies collected here unanimously evidence affection, appreciation, and gratitude for their former instructors, those “amazing professors who got on so well with their students” and “transmitted their passion for knowledge and for the search for excellence”. Their pride in having studied at the University of Huelva is particularly striking; they refer to how this is “not just a place for learning, but for growing up as human beings.”

On behalf of the entire University of Huelva I would like to express my thanks to all these professionals (lecturers and staff) who have managed to bring national and international prestige to the field of English Studies and, by extension, to their University in these past twenty-five years. I congratulate them all on their twenty-fifth anniversary and especially Professors Cuder and Fonseca for their happy initiative in compiling this book and making it available to everyone.

JOAQUINA CASTILLO ALGARRA

*Vicerrectora de Extensión Universitaria y Relaciones Institucionales
VicePresident of Community Outreach and Institutional Relations*

Introducción de las editoras

Introduction by the editors

Dra. Pilar Cuder Domínguez

Catedrática de Universidad
Departamento de Filología Inglesa
Universidad de Huelva (España)

En septiembre de 2018 durante una visita a la Universidad de Jaén, recibí como regalo el libro conmemoratorio *25 años de estudios ingleses en Jaén*, editado por Jesús López-Peláez Casellas y Gloria Luque Agulló. El volumen inmediatamente me atrapó por su precioso formato y por los testimonios de quienes habían jugado un papel crucial en la puesta en marcha y consolidación de un campo de estudio que sin duda constituye uno de los motores profesionales de su provincia. Siendo este igualmente el caso de Huelva, solicité y obtuve de mis compañeros permiso para copiar su iniciativa, y conseguí la valiosa y entusiasta ayuda de la Profesora Dra. Carmen Fonseca en este empeño. Deseo hacer constar mi agradecimiento, además, a todas las personas que participan en este libro y que contribuyen, con sus recuerdos, a trazar el camino recorrido y vivido en estos veinticinco años, a nuestros asistentes de edición Samuel Reinoso, José Antonio López, y Yara de Benito por la labor minuciosa de compilación de los materiales, y al Vicerrectorado de Extensión Universitaria y Relaciones Institucionales y el Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva por su apoyo incondicional a este proyecto. Y sobre todo, gracias a quienes abris las páginas de este volumen. Espero que disfrutéis de su lectura.



During a visit to the University of Huelva in September 2018 I was given a complimentary copy of the book *Twenty Five Years of English Studies in Jaen*, edited by Jesús López-Peláez Casellas and Gloria Luque Agulló. I was greatly impressed by this beautiful volume and by its testimonial overview of the beginnings and consolidation of a field of study that is one of the economic drivers of the province. Such is also the case of Huelva, so I requested and obtained permission from my colleagues to do the same in our University and I also enlisted the invaluable and enthusiastic assistance of Professor Dr. Carmen Fonseca for this endeavour. I wish to express my heartfelt gratitude here not only to her but also to all the contributors who have generously shared their memories of the path we have walked together in these twenty-five years, to our hard-working editing associates Samuel Reinoso, José Antonio López, and Yara de Benito for compiling all the materials, and to the Vice-President of Community Outreach and Institutional Relations and our University Press services for their unconditional support of this Project. Above all, I am grateful to all of you that will browse the pages of this volume and hopefully enjoy the experience.

Dra. Dña. M. Carmen Fonseca-Mora

Catedrática de Universidad
Departamento de Filología Inglesa
Universidad de Huelva (España)

Fue para mí una gran alegría recibir la invitación de la Profesora Dra. Pilar Cuder para participar en la edición de este libro dedicado a conmemorar los 25 años de Estudios Ingleses en la Universidad de Huelva. Se trata de una iniciativa entrañable que nos ayuda a recordar el cómo nacieron estos estudios en Huelva a la par de su propia universidad y el cómo han ido evolucionando las infraestructuras en las que se imparten, su docencia, su profesorado, su personal de administración y su alumnado egresado.

Comienzan mis recuerdos con lo que suponía “llegar” a los conocimientos de la titulación de Filología Inglesa en una ciudad sin universidad, en la que no existía una biblioteca especializada, en la que apenas se oía inglés en las calles y en la que internet no estaba al alcance de los ciudadanos. Y recuerdo al Dr. D. Antonio Garnica, catedrático de la Universidad de Sevilla, que me confirmaba que mi sueño de que los estudios ingleses existieran en Huelva se iba a cumplir. Hoy se dibuja una sonrisa en mis labios al observar en el Campus de EL Carmen en el que se ubica nuestra dinámica Facultad de Humanidades, al Departamento de Filología Inglesa con un profesorado que contribuye al rigor académico de los Estudios Ingleses a nivel nacional e internacional y que atrae en su Grado y Posgrados a alumnado e investigadores procedentes de muchos y muy distintos lugares del mundo.



It was for me a great joy to receive from Professor Dr. Pilar Cuder the invitation to participate in the edition of this book dedicated to commemorate 25 years of English Studies at the University of Huelva. This endearing initiative helps us remember how these studies started at the same time than the University of Huelva, and how the infrastructures where these studies are taught, the contents they cover, their professors, their management staff and their graduate students have evolved during this period of time.

My memories begin with what it meant to “reach” the knowledge of the degree of English Philology in a city without a university, without a specialized library, in which scarcely English was heard in the streets and where internet was not available to its citizens. And I remember Dr. Antonio Garnica, Full Professor at University of Seville, confirming that my dream of having English Studies in Huelva was coming true.

Today, with a smile on my lips, I observe the Campus el Carmen, where we find our dynamic Faculty of Humanities and in it, our Department of English Philology with faculty members that contribute to the academic rigor of English Studies at national and international levels; a Department that attracts students and researchers world-wide to their graduate and postgraduate programmes.

He disfrutado con la lectura de los buenos recuerdos que ofrecen los directores y los miembros del personal de administración que han colaborado activamente con su gestión y, sobre todo, me ha encantado leer el progreso de nuestros egresados, saber el cómo han sido capaces de conquistar sus sueños profesionales.

I enjoyed reading the good memories written by the different heads of our Department and by members of the management staff who cooperated actively, but, above all, I was delighted to read the progress of our graduates, to know how they have been capable of conquering their professional dreams.

Director/as del Departamento de Filología Inglesa

Heads of the English Department

Montserrat Martínez Vázquez

Dirección/Department Head
1993-1997 & 1999-2002

Montserrat Martínez Vázquez, en la actualidad Catedrática de Filología Inglesa de la Universidad Pablo de Olavide (Sevilla), entró en el Departamento de Filología Inglesa (Lengua Inglesa) de la Universidad de Sevilla en el Campus de Huelva en abril de 1991. Fue la primera directora del Departamento de Filología Inglesa tras la creación de la Universidad de Huelva en 1993. Fue directora desde noviembre de 1993 hasta octubre de 1997. En noviembre de 1998, obtuvo la primera cátedra del Departamento de Filología Inglesa y ejerció como directora del departamento durante un nuevo mandato (octubre 1999-septiembre 2002). Su mayor contribución en los once años que ejerció en la Universidad de Huelva fue formar a las primeras generaciones de estudiantes onubenses, que ahora son valiosos miembros de este departamento. Como Investigadora Principal del grupo 'Gramática Contrastiva', fundado en 1993, y de diversos proyectos de investigación del Ministerio, ha dirigido tesis y tesis doctorales guiando a jóvenes investigadores en el campo de la Lingüística.



Montserrat Martínez Vázquez, currently Full Professor of English Philology at the University Pablo de Olavide (Seville), joined the Department of English Philology at the University of Seville (Huelva Campus) in April 1991. She was founder director of the Department of English Philology when the University of Huelva was established in 1993. She held this position from November 1993 until October 1997. In November 1998 she became the first Chair of the English Philology Department and served as Director of the Department for a second term (October 1999-September 2002). Her biggest contribution in eleven years serving at the University of Huelva was to form the first generations of students from Huelva, who are now valuable members of this department. As coordinator of the research group 'Contrastive Grammar', established in 1993, and several Research Projects funded by the Spanish National Research Plan, she has been supervisor of Master and Ph. D. theses guiding young researchers in the field of Linguistics.

Pilar Cuder Domínguez

Dirección/Department Head
2002 – 2006

Me incorporé al Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Huelva a finales de 1992, solo unos meses antes de que se independizara de la Universidad de Sevilla, y me satisface sobremedida haber presenciado y participado en nuestra evolución desde un grupo relativamente pequeño de jóvenes con ambiciones y sueños a un Departamento ya consolidado, que ofrece una pluralidad de titulaciones de calidad tanto para el desarrollo profesional como dirigidas a la investigación. De estas más de dos décadas de trabajo, valoro muy particularmente el poder contar hoy en día a algunas de mis antiguas alumnas como amigas y colaboradoras dentro del Departamento. De modo similar, las redes sociales me permiten seguir de cerca las vidas de muchas personas que pasaron por nuestras aulas, y convertir así una relación docente en una amistad, constatando que los lazos que establecimos perduran a través de tiempos y experiencias cambiantes.

Tuve, además, el honor de ser elegida para dirigir el Departamento entre 2002 y 2006, periodo en el que conté con el apoyo en calidad de Secretario del Dr. Zenón Luis Martínez, cuya labor y esfuerzo no puedo dejar de agradecer aquí. De entre los muchos retos a los que hubimos de hacer frente, destacaría, en primer lugar, la transformación de la situación laboral del Personal Docente e Investigador que tuvo lugar con el cambio legislativo de la LRU a la LOU, y que



Ijoined the Department of English at the University of Huelva late in 1992, a few months before it became a separate University, so I consider myself extremely lucky to have been able to witness and play a part in the evolution from a relatively small group of young scholars to a large Department that offers diverse, high quality training for future professionals and researchers. Of these over two decades of intense work, what I value the most is the fact that some of my former students have joined the Department and have become wonderful colleagues and close friends. Another

source of great satisfaction is that I have managed to forge friendships, often through social media, with many other former students.

In addition, I had the honour of serving as the Department Head for the term 2002-04, with the help of Dr. Zenón Luis Martínez as Secretary, to whom I am very grateful for his hard work and support in those years. One of the many challenges we faced was the transformation of the professional conditions of University lecturers in Spain, which caught the early career staff between two kinds of legislation, LRU and LOU. Equally important was the first (and so far only) external evaluation of our Department, which we passed with flying colours and that confirmed the high standards of teaching and research in the field of English Studies that we have maintained since then.

afectó al sector más joven del Departamento. No menos importante fue, en segundo lugar, concurrir a la primera evaluación externa del Departamento, que superamos más que satisfactoriamente, y que, a mi juicio, confirmó el alto nivel de enseñanza e investigación que ha venido caracterizando a nuestro Departamento y que hace de él un referente ineludible en nuestro entorno.

Beatriz Rodríguez Arrizabalaga

Promoción/ B.A. in English : 1989-1994

Dirección/Department Head: 2006- 2014

Estudiante de la primera promoción de Filología Inglesa de la Onubense, Beatriz Rodríguez Arrizabalaga comenzó sus estudios en el Campus de La Rábida de la Universidad de Sevilla en el curso 1989-1990 y los finalizó en el curso 1993-1994 en el Campus de El Carmen de la recién creada Universidad de Huelva. Primera Becaria Erasmus del Departamento de Filología Inglesa de la UHU y Premio al Mejor Expediente Académico de la promoción 1989-1994, tanto de la Licenciatura de Filología Inglesa como de la Facultad de Humanidades. En 1994 consiguió la primera Beca de Investigación de dicho Departamento (beca FPU del MEC), que culminó en 1999 con la obtención del Título de Doctora en Filología Inglesa con Sobresaliente cum laude. En 1997 ganó una Plaza de Profesor Asociado (Tipo I) en dicho Departamento y desde entonces fue pasando por diferentes figuras contractuales hasta que en 2003 obtuvo por oposición la plaza de Profesora Titular de Filología Inglesa que ocupa actualmente. Además de su labor docente e investigadora en el campo de la lingüística, fue Directora electa de Departamento de Filología Inglesa de la UHU en dos mandatos consecutivos: junio 2006/mayo 2010 y junio 2010/marzo de 2014.



A student of the first graduating class in English Philology at the Onubense, Beatriz Rodríguez Arrizabalaga began her studies at La Rábida Campus of Seville University in the 1989-1990 academic year and completed them in the 1993-1994 year at the El Carmen Campus of the newly created University of Huelva. The first Erasmus Fellow of the English Philology Department at the UHU and winner of the Best Academic Record Award for the 1989-1994 class in both the English Philology Degree and the Faculty of Humanities. In 1994 she obtained the first Research Fellowship of that Department (a FPU scholarship of the MEC). This Fellowship led in 1999 to her obtaining the Degree of Doctor in English Philology with Outstanding cum laude. In 1997, she won a position as Associate Professor (Type I) in that Department, and she then progressed through different academic positions until in 2003 she obtained the position of Tenured Professor of English Philology. In addition to her teaching and research work in Linguistics, she was elected Director of the English Philology Department of the UHU for two consecutive terms: June 2006/May 2010 and June 2010/March 2014.

Juan Gabriel Vázquez González

Dirección/Department Head
2014-2018

Juan Gabriel Vázquez González fue Director del Departamento de Filología Inglesa en el período comprendido entre el 01 de abril de 2014 y el 21 de marzo de 2018. Bajo su mandato y el de la Secretaria Luisa González Romero, este Departamento mantuvo su independencia sorteando con éxito diversos procesos de fusión departamental en nuestra universidad y creció gradual pero ininterrumpidamente en docencia y compañeros. De entre los logros conseguidos, este Director resalta dos por reflejar nuestro espíritu colectivo a nivel intra e interdepartamental: la obtención de la Renovación de la Acreditación del Grado en Estudios Ingleses en septiembre de 2016 por parte de la Agencia Andaluza del Conocimiento, y la contribución de este Departamento a la creación y puesta en marcha del Máster Oficial en Lenguas y Literaturas en Contraste: Estudios Avanzados en septiembre de 2016.



Juan Gabriel Vázquez González was Head of the English Department from April 1, 2014 to March 21, 2018. During this period, and with the priceless help of Luisa González Romero (Secretary), the English Department preserved its independence in times of change and grew, slowly but steadily, in teaching and colleagues. The collective spirit of this Department during this period is summarized in the Renovación de la Acreditación del Grado en Estudios Ingleses by the Agencia Andaluza del Conocimiento (September 2016) and also in the decisive contribution of our colleagues to the creation and development of the Master's Degree in Lenguas y Literaturas en Contraste: Estudios Avanzados from September 2016 onwards.

Pilar Ron Vaz

Dirección/Department Head
2018-

Aunque yo soy originaria de Huelva, inicié mis estudios universitarios en la Universidad de Sevilla, donde realicé la licenciatura de Filología Inglesa. Mis estudios de doctorado los realicé en Estados Unidos, pero desde el principio supe que quería volverme a España y, a principios del año 1999, empezó mi andadura como docente en el departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Huelva. Para mí significaba un cambio importante: el paso de la figura de estudiante y becaria de investigación a la de profesora universitaria. También significaba volver a la ciudad de mi infancia. En este departamento, y en esta universidad, encontré un grupo humano acogedor, un trabajo apasionante, unos estudiantes interesados. Sufrimos todos diferentes planes de estudio de la licenciatura y la adaptación a los Grados y la entrada de los programas oficiales de Master. A mi faceta de profesora se unió la de gestora, desempeñando diversas tareas de gestión en la Facultad de Humanidades y en la Universidad de Huelva. Y, por supuesto, nunca he dejado de ser estudiante. Esta progresión en mi vida profesional ha tenido uno de sus puntos álgidos cuando el departamento de Filología Inglesa tuvo a bien otorgarme el honor de elegirme como directora. Llevo apenas un año en estas funciones y espero poder dejar el listón tan alto como lo dejaron mis predecesoras y predecesor. Es un trabajo que realizamos todos, siempre con la idea de continuar mejorando.



I am originally from Huelva, but I did my undergraduate studies in English Philology at the University of Seville. Thanks to a scholarship, I did my PhD in the United States, but, from the very beginning, I knew I wanted to come back to Spain. It was in the early part of 1999 when I was able to start my new life as a member of the English Philology Department at the University of Huelva. It was a big change for me: I stopped being “just” a student and a research assistant, in order to become a college professor. It also meant coming back to my hometown, where I had spent my childhood. In this department, in this university,

I found an amazing group of people who welcomed me, an exhilarating job, and great students. Together, we went through a large number of changes: several versions of the study program and the adaptation to the Bologna System at the Bachelor and Masters levels. To my role as professor I had to add other functions, and I ended up holding different administrative functions within the School of Humanities and the University as a whole. And, of course, I have never stopped being a student. This progression in my professional life reached one of its peaks last year, when the English Philology Department elected me to be their new Head. It was, and is, an honor to hold this position, and it is my only wish to be able to do as good a job as the previous Heads. It is our common goal to continue improving.

Personal administrativo del Departamento de Filología Inglesa

English Department Staff

Manuel Pavón Lagares

1993 -1997

Conmemorar una etapa excelente es volver a sentirse integrante de una generación aventajada. Es el testimonio de una experiencia laboral y personal en este Departamento, divididos en tres ciclos, comprendidos entre el 2 de diciembre de 1993 y el 1 de febrero de 1997. El impulso de la Universidad de Huelva, del Departamento y del primer destino laboral. Experiencias vividas con afán e incertidumbres que se resuelven ofreciendo energía, saber, e integrando siempre a un equipo de trabajo profesional con enorme vitalidad y cercanía. La segunda etapa supuso años de enardecimiento del esfuerzo y del trabajo bien hecho, intensidad por aprender, celebrar y organizar eventos, por construir un modelo moderno y diferente de Departamento. Momentos caracterizados por mucha actividad, una necesidad continua de dar solidez al proyecto, ímpetu y juventud, pero también la pasión por el conocimiento y el atrevimiento. Un tercer período con sabor a lanzamiento, marcado siempre por este pujante Departamento. Cuando se siembra profesionalidad, se sabe que hay que evolucionar. Momentos de melancolía, pero también de muchos reencuentros marcados por la alegría y la amistad. Destacar, además, mi admiración por estos profesionales, expertos y amigos, empeñados en ser excelentes.

Gracias, fue diferente.



Commemorating such an excellent stage is feeling part of an outstanding generation again. It is the testimony of a work and personal experience in this Department, divided into three cycles covering from the 2nd December 1993 to the 1st February 1997. The boost of the University of Huelva, Department of English and first work placement. Experiences lived with eagerness and uncertainties solved by offering energy, knowledge

and always integrating a professional working team with a huge vitality and proximity. The second stage implied years of effort and well-done work, intense learning, celebrating and organizing events, so as to create a modern and different Department model. Moments characterised by activity, a continuous necessity of giving strength to the project, impetus and youth, but also passion for knowledge and daring. A “launch-flavoured” third period marked by such a vigorous Department. When sowing professionalism, evolution should be reflected. Melancholy moments as well as lots of reencounters marked by joy and friendship. Therefore, I should outline my personal admiration for these professionals, experts and friends, committed to be excellent. Thank you, it was different.

Many congratulations.

Carmen Apolonia Sánchez Gómez

1997-2003

Carmen Apolonia Sánchez Gómez estuvo en el Departamento de Filología Inglesa durante los años 1997 a marzo de 2003 ocupando el puesto base de administración. Desde octubre de 1998 a septiembre de 2002 desempeñó, además, el cargo de Secretaria del Departamento siendo Directora D^a Laura P. Alonso Gallo y, posteriormente, D^a Montserrat Martínez Vázquez.

Conocía el mundo universitario desde la perspectiva de alumna y fue en el Departamento de Filología Inglesa donde inició su primera experiencia laboral. Allí tuvo una excelente acogida por todo el profesorado y personal becario y descubrió, en su día a día, la dimensión del compromiso y la dedicación del profesorado hacia la docencia y el alumnado.

Sin duda, una etapa de aprendizaje constante y llena de experiencias personales, que recuerda siempre con nostalgia, gracias al contacto diario con un personal inquieto, emprendedor, participativo y deseoso, en todo momento, de liderar proyectos y afrontar nuevos retos.



Carmen Apolonia Sánchez Gómez was in the Department of English Philology from 1997 to March 2003 in the central administration position. From October 1998 to September 2002, she also served as Secretary of the Department, being the head Dr Laura P. Alonso Gallo and, subsequently, Dr Montserrat Martínez Vázquez.

She knew the university world from the perspective of a student and it was in the Department of English Philology that she began her first work experience. There, she received an excellent reception by all the teachers and scholarship staff and discovered, in her day to day, the dimension of the

teaching staff's commitment and dedication to their teaching and students.

Without a doubt, this period has been a stage of constant learning full of personal experiences, which she always remembers with nostalgia, thanks to the daily contact with a restless, entrepreneurial, participatory staff, at all times eager to lead projects and face new challenges.

ESTACIÓN DE DESTINO

Esa era la sensación que tenía: la de haber llegado a su estación de destino. Después de un divertido paseo (del que se cumplen justo ahora 25 años) por diferentes estaciones de la Universidad de Huelva, siempre tuvo claro que ese era su sitio: el Departamento de Filología Inglesa. Puede que sea por la sensación de estar rodeado de “lo inglés”, puede que sea porque se alegra de que cada día sea distinto y con nuevos desafíos, y seguramente será por la suma de todos estos –y otros— factores, pero el caso es que estar disfrutando en su trabajo y rodeado de personas a las que realmente aprecia, le lleva a pensar que, realmente, tiene mucha suerte de estar aquí.

Son ya 15 años, y contando.



DESTINATION STATION

That was the feeling he had: that he had arrived at his destination. After a fun ride (which is now just 25 years) by different stations of the University of Huelva, it was always clear that this was his home: the Department of English. It may be because of the feeling of being surrounded by “the Englishness”, it may be because he is happy that each day is different and with new challenges, and it will surely be the sum of all these -and other- factors, but the case is that being in his workplace and surrounded by people he really appreciates, leads him to think that, really, he is very lucky to be here.

It has been already 15 years, and counting.

Personas Egresadas en Filología Inglesa/Estudios Ingleses

B.A. in English Alumni

Rocío Araújo

Promoción/B.A. in English 1992-1999

Rocío Araújo nació en Osuna (Sevilla) en 1974. Realizó sus estudios en la Universidad de Huelva, donde se licenció en Filología Inglesa en 1999. Después de un COU nefasto, sin motivación, llegó el momento, y todavía no se había planteado qué iba a ser de su vida. Bastó un paseo por la playa con su prima Eli para decidirse, pero ¿en La Rábida? Toda la vida viviendo allí: colegio, instituto y ahora la universidad. Si lo único que quería era poder salir de casa... Empezó sin mucha ilusión, pero solo debía leer libros y eso era lo suyo. El ambiente no tenía nada que ver con lo que había vivido anteriormente y los profesores eran increíbles. Solo recordaba un buen profesor en toda su vida, sin embargo, aquí se encontró con un grupo de profesores que conectaba con los alumnos y transmitía su pasión y que fueron incrementando su interés por aprender. Allí surgieron amistades para toda la vida. Había reuniones, conferencias, festivales, y multitud de actividades en las que participó y que fueron parte de sus mejores años. Por motivos burocráticos, tuvo que terminar la carrera en Sevilla. Aunque en un primer momento optó por otros caminos, finalmente abrió la primera escuela Waldorf de infantil y primaria legal de Andalucía, donde los niños pudieran disfrutar de una educación respetuosa y con maestros que pudieran transmitir esa pasión.



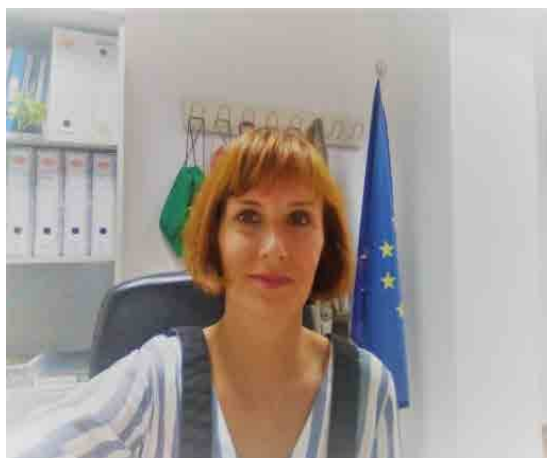
Rocío Araújo was born in Osuna (Seville) in 1974. She completed her studies at the University of Huelva, where she obtained her certificate in English Philology in 1999. After a disastrous year at COU, without any motivation, the time arrived, and she had not even thought of what to do with her life. It was right after a walk at the beach with her cousin Eli, that she made a decision, but La Rábida? She had spent her whole life living there, going to school, high school and now the university was also there! When all that she wanted was to escape from home... She started unpretentiously. However, all she had to do was to read books and that was what she loved. The environment had nothing to do with what she had lived before and the teachers were amazing! She had only had one good teacher her whole life. But now, she found a bunch of teachers that were able to connect with the students and share their passion. Gradually, her interest in learning was awoken. There she found friends for life, there were meetings, conferences, music festivals and thousands of activities she got involved in, and they became part of her best years. Due to bureaucracy, she had to finish her degree at Sevilla. Even though she decided to follow other paths, finally she opened the first legalized Waldorf kindergarten and elementary school in Andalucía, where children may enjoy a respectful education with teachers who share their passion.

María José Calero Del Valle

Promoción/ B.A. in English 1992-1997

María José nació en Villalba del Alcor (Huelva) en 1974. Todo empezó en La Rábida, allí era donde aún en el año 92 estaba ubicada la Facultad de Filología Inglesa en Huelva, y donde se graduaría cinco años más tarde. Para ella, ir a allí, a esas casitas blancas a asistir a clases sobre literatura y cultura inglesa, con grandes profesionales amantes de la enseñanza, con compañeros y compañeras compartiendo una ilusión, y pasar algunas horas tumbada en el césped cuando llegaba la primavera era de lo más placentero. En ese inicio, se sentía la persona más afortunada del mundo y no paraba de repetirse a sí misma: “¡qué buena elección he hecho!” Aquello solo podía ir a mejor... y efectivamente así fue.

Los estudios ingleses resultaron ser un descubrimiento enriquecedor de escritores y escritoras de ficción y no ficción y, al mismo tiempo, un camino continuo hacia la madurez intelectual y el sentimiento crítico de cuestiones tan diversas del ser humano. Todo esto provocaba en ella una gran pasión por la lengua inglesa. Todo lo que ella es hoy tiene mucho que ver con lo aprendido en esos cinco años: su capacidad para leer, escribir, redactar, componer en español y en inglés; pero también su práctica diaria de valores, como el respeto a culturas diferentes, la lucha por la igualdad de las mujeres y contra cualquier forma de discriminación.



María José was born in Villalba del Alcor (Huelva) in 1974. It all began in La Rábida, that's where the Department of English Studies in Huelva was still located in 1992, and where she completed her studies five year later. For her, moving there, to those little white houses to attend classes about English literature and culture, with great professionals who loved teaching, with classmates sharing an illusion and spending a few hours lying on the grass when spring came, gave her great pleasure. In that beginning,

she felt the luckiest person in the world and she kept saying to herself: “what a good choice I have made! This could only get better” ... and indeed it did.

English studies turned out to be an enriching discovery of fiction and nonfiction male and female writers and a persevering path towards intellectual maturity and profound analysis of a variety of human issues. All this resulted in her passion for the English language. Everything she is today has a lot to do with what she had learned in those five years: her ability to read, write, argue, compose in Spanish and English; but, also, her daily practice of values, such as the respect for different cultures, the struggle for women's equality and against any form of discrimination.

Marian Cano Cortés

Promoción/ B.A. in English 1997-2002

Marian Cano Cortés nació en 1978 en Huelva, donde se graduó en Filología Inglesa. Perteneció a la promoción de 1997. Su aula estaba situada en la actual capilla, por aquel entonces la llamaban “El Polvorín”, y cuya puerta era un pesado y ruidoso portón. Recuerda aquellos tiempos con una sonrisa, estudiando en la biblioteca y en los pasillos, repasando en la cafetería, conversando con sus compañeros o pasándoselo bien. Actualmente es profesora de inglés y dirige su propia escuela de idiomas, disfrutando de lo que hace y siendo absolutamente consciente del valor de la lengua inglesa. Es por ello que está criando a su hija en español e inglés. No siempre lo vio de esa manera, pero a lo largo de sus años en la Universidad, algunos profesores le enseñaron qué era lo realmente importante: amar lo que haces y disfrutar del aprendizaje... y algo cambió. Se dio cuenta de que el inglés no solo era una herramienta comunicativa, sino que además era clave para abrir su mente y límites, aceptando nuevas culturas, estilos de vida y puntos de vista. El inglés llegó a su vida por accidente -no fue su primera opción- pero se empeñó en quedarse y, desde luego, no sería la misma persona si no hubiese estudiado Filología Inglesa.



Marian Cano Cortés was born in 1978 in Huelva, where she studied English Philology. She belongs to the promotion of 1997. Her classroom was in the spot of the current chapel, those days called “El Polvorín”, whose door was heavy and terribly noisy. She remembers those times with a smile on her face, studying in the library and corridors, reviewing at the canteen, discussing with her mates or having fun all over. Nowadays, she works as an English teacher and she runs her own language school in Huelva, enjoying what she does and acutely aware of

the value of the English language; that’s why she raises her daughter in Spanish and English. She did not always see it that way, but throughout her college years some teachers taught her what really matters: to love what you do and to enjoy the learning process... and something changed. She realized English wasn’t only a communicative tool but, besides, it was a key to open her mind and borders, embracing different cultures, lifestyles and points of view. English came to her life accidentally -it wasn’t her first choice- but determined to stay, and she would not certainly be the same person if she had not studied English Philology.

María Cobano Conde

Promoción/ B.A. in English 2005-2010

María Cobano Conde nació en Huelva en 1987 y comenzó la carrera de Filología Inglesa en la Universidad de Huelva en 2005. Los idiomas, vehículos a culturas, personas y experiencias a veces desconocidas para el hablante, se alimentan de ese primer momento fugaz en que la chispa de la comunicación nace en un idioma que hasta ese momento había sido solo un eco lejano. La Licenciatura en Filología Inglesa permitió a María dar forma a ese eco en un mundo tangible, donde curso tras curso su conocimiento y su creatividad se ampliaron con cada nueva idea.

Hoy, más de siete años después de terminar su carrera, la lengua inglesa es su segunda naturaleza, con la que convive cada día. El tiempo que pasó en la Universidad de Huelva le abrió un apasionante espectro de posibilidades que hoy en día sigue explorando, sin dejar de aprender, agradecida por esa experiencia.



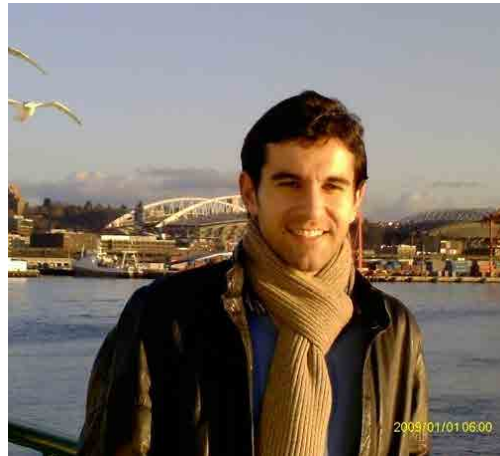
María Cobano Conde was born in Huelva in 1987, and she started her studies in English Philology at the University of Huelva in 2005. Languages, the vehicles to cultures, people and experiences sometimes unknown to a speaker, feed on that first fleeting moment in which the spark of communication is born in a language that until that moment had been just a distant echo. The bachelor's degree in English Philology allowed María to give shape to that echo in a tangible world, where year after year her knowledge and creativity extended with each new idea. Today, more

than seven years after she finished her degree, the English language is her second nature, with which she lives every day. Her time at the University of Huelva opened an exciting spectrum of possibilities that she continues to explore nowadays, while continuing to learn, grateful for that experience.

Antonio José Couso Liañez

Promoción/ B.A. in English 2004-2009

Antonio José Couso nació en Huelva e inició su andadura en Filología Inglesa en el año 2004, terminando la licenciatura en 2009. Tras un paréntesis de dos años en los que estudió y trabajó en la Universidad de Oregón, en Estados Unidos, volvió para formar parte del departamento de Filología Inglesa, primero como profesor sustituto interino, y posteriormente como doctorando con una beca F.P.U. Consiguió una plaza como Profesor de Educación Secundaria en las oposiciones de 2016 y finalizó su programa de doctorado en 2017. De su paso por Filología Inglesa se queda con la formación que obtuvo tanto en lo personal como en lo profesional, que le ayudaron a alcanzar muchas de sus metas vitales. Asimismo, Antonio José destaca los amigos que encontró durante los cinco duros años de estudio, así como el trato personal y cercano del profesorado. Esta etapa despertó su espíritu crítico, su amor por la lectura y, sobre todo, su curiosidad y ganas de conocer, especialmente en lo que respecta a la literatura, la historia y los idiomas, que han marcado su personalidad adulta. Y por supuesto, nunca olvidará su estancia de investigación en Reino Unido, que le permitió conocer a infinidad de personas de todo el mundo, así como la que se convirtió en su ciudad favorita del mundo: Londres.



Antonio José Couso was born in Huelva and started his studies in English Philology in 2004, and finished in 2009. After a two-year break in which he studied and worked at the University of Oregon in the US, he came back to Huelva and became a member of the Department of English, first with a temporary contract and then with a PhD fellowship. In 2016, he became a secondary school teacher and in 2017 he finished his PhD thesis and became a doctor in English Literature. From his years as a student of English Philology he highlights the

formation he obtained both personally and professionally, which have enabled him to achieve many of his life goals. Antonio José could never forget the many friends he found during that period, or the help that professors were always ready to offer. This period of his life awakened his critical spirit, love for literature and, particularly, his curiosity and desire to know, especially regarding foreign languages, all of which have shaped his personality as an adult. And, of course, he will never forget his research stay in the United Kingdom, where he could meet people from all over the world but also the city which became his favourite place in the world: London.

Carolina Coterillo Cruz

Promoción/ B.A. in English 1995-1999

Carolina nació en Huelva en 1977 y se graduó en Filología Inglesa en la Universidad de Huelva en 1999. Aún recuerda su primer día de clase, con aquellas mesas largas y blancas y unas sillas pequeñas en las que apiñados estaban más de cien locos por el inglés, algo asustados, pero con mucha ilusión. Su primer profesor fue Zenón Luis, un nombre imposible de olvidar. Recuerda que llegó a clase y empezó a hablarles de su adorado Shakespeare. Transmítala su amor por la literatura inglesa con pasión, animando a profundizar sobre autores ingleses. Carolina confiesa que se compró muchos de los libros que recomendaba y aún los conserva. Carolina recuerda lo asustada y nerviosa que estaba, ya que era la primera vez que un profesor le dictaba apuntes en inglés, sin pararse ni repetir nada. Su tabla de salvación fue una chica que ya llevaba algún año más allí, había viajado, era mayor que ella y dominaba el idioma a la perfección. Aquel fue un día duro para ella, pero siempre recuerda lo feliz e ilusionaba que estaba por estudiar lo que quería. Luego llegarían más profesores: Carmen y sus clases en las que aprendió mil trucos para enseñar y transmitir pasión por el inglés; cómo el ejercicio de asignar adjetivos de personalidad positivos le subió la moral, aunque nunca fue capaz de decírselo; su dureza a veces, cuando le regañaba por su inglés. De hecho, la consideraba un ejemplo, y siguiendo su consejo se marchó fuera en cuanto tuvo



Carolina was born in Huelva in 1977, and she completed her studies at the University of Huelva, where she obtained her certificate in English in 1999. She will always remember that first day of university. The University, with capital letters, that entity she had heard of while she was studying at the high school. Now it was real. The first day, a teacher called Zenón Luis came to class and started to speak about his beloved William Shakespeare in English. What a strange thing studying English philology! She was scared. She wasn't able to write as fast as he spoke and she helped herself from another. Then, another teacher, Carmen. She started talking about how to teach English and how to transmit knowledge

for the English language and she prepared an activity where students were assigned a positive personality adjective that made Carolina return home very happy and inspirational, truly decided to study hard to become a good teacher. Another teacher called Pilar made her speak in public, making her lose her shyness and learn to be organised and brilliant in her presentations. There were a few more, like Mercedes who made her repeat the word "garage" ten times until she was able to pronounce the "g" correctly. All of this made Carolina become the teacher that she is nowadays and, although they don't know, her teaching is a patchwork of all their lessons.

la oportunidad. También recuerda a Pilar, tan metódica y perfecta, que fue una inspiración para las presentaciones. Tampoco olvidará a Mercedes y las diez veces que le hizo repetir “garage” en mitad de la clase. Todo eso la forjó como la profesora que es hoy en día. Por todo eso se siente muy orgullosa de haber estudiado la carrera que le ha dado la oportunidad de trabajar como profesora de secundaria en Madrid y en su ciudad natal, Huelva.

Marisa Cruz Mora

Promoción/ B.A. in English 2010-2014

Marisa comenzó el Grado en Estudios Ingleses en la Universidad de Huelva en 2010 y terminó en 2014. Durante estos cuatro años, vivió experiencias maravillosas. Lo primero de todo, aprendió a hablar y a comunicarse en inglés con fluidez (¡incluso con hablantes nativos!). Además, empezó bonitas relaciones con algunos de sus compañeros, a los que ahora puede llamar AMIGOS. También disfrutó muchísimo a la vez que aprendía todo lo relacionado con el inglés, lo que demuestra su pasión por el idioma y por sus profesores. Por último, tuvo la oportunidad de vivir nueve meses en una ciudad inglesa espectacular: Chester. Su suerte fue además poder compartir esta experiencia con dos de sus compañeros, Jose y Vero, y todavía recuerdan los mejores momentos de esa aventura inolvidable cuando se reúnen. Al principio, elegir esta carrera no fue fácil para Marisa (dudó durante mucho tiempo antes de decidirse), pero se convirtió en una de las mejores elecciones que ha tomado en su vida. Actualmente, Marisa es profesora de inglés en un instituto público, y se atrevería a decir que, probablemente, los mejores años de su juventud los pasó en la Universidad de Huelva.



Marisa Cruz was born in Beas (Huelva). She started a degree in English Studies at the University of Huelva in 2010, and finished in 2014. During these four years, she had many wonderful experiences. First of all, she learnt to speak and to communicate in English fluently (even with native speakers!). Moreover, she began beautiful relationships with some of her classmates, and now she can call them FRIENDS. She also enjoyed herself while learning every aspect of English, and that shows her passion for the language and for the professors she had. Last but not least,

she had the opportunity to spend nine months living in an amazing English city: Chester. She was lucky enough to share this fantastic experience with two of her classmates, Jose and Vero, and they still remember the best moments from that unforgettable adventure when they meet. At the beginning, choosing this degree was not easy for Marisa (she hesitated for a long time before making a decision), but it turned out to be one of the best choices she has made in her life. Nowadays, she works as an English teacher in a public high school and she would dare to say that she probably spent the most beautiful years of her youth at the University of Huelva.

Irene Cruzado Fernández

Promoción/ B.A. in English 2001-2005

La Carrera de Filología Inglesa me ha dado muchas cosas en mi vida pero desde luego ha construido la persona que soy hoy en día. Recuerdo que desde pequeña siempre había querido tener una profesión relacionada con el inglés, pero lo que me fascinaba no era el idioma sino la sociedad en la que se hablaba. Recuerdo que cuando empecé la carrera tenía miedo; sin embargo, las asignaturas que más me gustaban eran las de literatura, porque en ellas estudiábamos el contexto y eso era lo que más me atraía, la sociedad en la que se habían escrito. Me transportaba a otro mundo y la carrera me enamoró completamente de la cultura y las historias de países de habla inglesa. El primer y segundo año durante el verano hice un intercambio, para poder aprobar la asignatura de Lengua Inglesa, la más temida de todas. Recuerdo en el año cuarto la producción que hice con mis amigas, ir al Castillo de Niebla a por ropa, la preparación del escenario, todo en nombre de Shakespeare y de Zenón Luis, pero particularmente me encantaban las clases de Literatura Canadiense, con Pilar Cuder, hablamos sobre los habitantes aborígenes y esta asignatura es la que me hizo después completar mi trabajo de fin de Master de Traducción en 2013. La carrera de Filología Inglesa hizo que cada año adorara más y más la cultura y de la lengua que estaba estudiando, así que cuando terminé, me fui a Irlanda del



The degree in English Studies has given me many things and for that I am very grateful, I will not be the person that I am today, if it were not for it. I remember when I was a child I always wanted to have a profession involving English, however what fascinated me was not only the language but the society. I remembered when I started the degree I was very scared however the subjects that I loved the most was literature as I have always been a bookworm. The text

transported me to another world and I completely fell in love with the stories and cultures that they conveyed. On my first and second year, I went on an exchange so that I could pass the dreaded course on English Language I, II and III. I remember the production my friends and I did on the 4th year for Zenon Luis about Shakespeare. But I particularly loved the Canadian Literature class with Pilar Cuder because it transported me to the aboriginal culture, a culture I would come into contact with in my travels and formed the basis for the topic of my dissertation on my Masters in Translation Studies in 2013.

The more I studied the degree, the more I loved it, so when I finished, I took a scholarship to become a Language teacher in Northern Ireland and then one year later I moved to the UK, where I have lived for the past 12 years working in a School. Not even in my childhood dreams I would have

Norte como auxiliar de conversación y después de ese año, a Inglaterra y desde entonces hace 12 años que resido aquí, trabajando en un instituto. Ni en mis sueños de niña me habría imaginado que podría haber conseguido esto y incluso tener la oportunidad de conocer todos esos sitios que estudiábamos en la carrera así que le debo mucho a la Universidad de Huelva y la carrera, incluyendo a mis profesores, sin ellos no habría llegado a Inglaterra y quién sabe, a lo mejor no habría conocido nunca a mi marido.

thought I would accomplish this, having the opportunity to see all those places that we had studied at the University of Huelva therefore I owe a lot to the University, the degree in English Studies (including the professors) because without having studying English studies, who knows, I might never have met my husband.

Lourdes de la Rosa Grao

Promoción/ B.A. in English 2006-2011

Lourdes nació en Huelva en 1988 y se graduó en la Universidad de su ciudad natal en 2011. Para ella, si se tiene claro que los idiomas son algo fundamental en la vida de una persona y se quiere profundizar al detalle en todo lo relacionado con un idioma, Filología es la carrera idónea. Si, además, se tiene claro que el inglés es el idioma de tus sueños, optar por Filología Inglesa es apostar por lo seguro. Desde que tenía 11 años, Lourdes sabía que sería profesora de inglés. Recuerda que el primer día de clase en la carrera, aunque el ambiente estaba cargado de miedo y curiosidad, le hizo entender que la lengua es mucho más que la gramática y el vocabulario. Con los años comprendió que lo fundamental en una lengua es la comunicación con otras personas. Maravillosamente, esto supuso un antes y un después en su vida. Recuerda que todo lo aprendido durante los tres primeros años de carrera, junto a la infinita amistad de sus compañeros, la impulsaron a hacer una estancia Erasmus en Limerick. Lourdes recuerda también que ese año fue uno de los más importantes de su vida, lleno de cambios y experiencias.

Filología Inglesa no solo le ha aportado conocimientos sobre una lengua, también una forma de ver y comprender la vida. A día de hoy le ha dado más de lo esperado: vivir y trabajar en el extranjero de profe, no tener miedo a lo desconocido e incluso la ha ayudado a dar el paso para montar



Lourdes was born in Huelva in 1988, and she finished her degree at the University of her home town in 2011. For her, if someone is clear about the idea that languages are essential in a person's life and he/she wants to go into detail about everything related to a language, Philology is the suitable degree. If, in addition, it is clear that English is the language of your dreams, opting for English Philology is a safe bet. Since she was 11 years old she knew she would be an English teacher. She

remembers that the first day of class in the degree, although the atmosphere was full of fear and curiosity, made her understand that a language is much more than grammar and vocabulary. Some years later, She understood that the most important thing of a language is the communication with other people. Marvelously, this was a before and an after in her life. Lourdes remembers that everything she learned during the first three years of her degree, together with the infinite friendship of her classmates, motivated her to do an Erasmus stay in Limerick. She also remembers that that year was one of the most important in her life, full of changes and experiences.

English Philology has not only given her some knowledge about a language, but also a way of seeing and understanding life. Up until now, it has given her more than she had expected: living and working abroad as a teacher, not being

su propio negocio, DiverCity Languages, su propia academia de inglés. Esta carrera abre muchas puertas, te ayuda a conocer gente y, en definitiva, ¡te hace mejor persona!

afraid of the unknown and it has even helped her to take the step to start her own business, DiverCity Languages, her own English academy. This degree opens many doors, helps you to meet people and, ultimately, it makes you a better person!

Iván de la Torre Franco

Promoción/ B.A. in English 2011-2015

Iván nació en Huelva en 1993. Terminó sus estudios en la Universidad de Huelva, donde se graduó en Estudios Ingleses en 2016. Aún recuerda como si fuera ayer cuando tomó la decisión que cambiaría el curso de su vida para siempre: cambiar de Ciencias a Estudios Ingleses como primera opción en el último momento, justo antes de Selectividad. Considera que su elección fue la más acertada, ya que no solo fue un grado que llenó su mente con información que emplea en su día a día, sino que también alimentó su alma. Para él esto es lo que hace que las Humanidades sean tan especiales. Iván guarda muy buenos recuerdos de aquellos días a los que se aferra con tesón, como conocer a maravillosos profesores que les hacían sentir como si fuesen una familia fuertemente unida, y obtener la inspiración que le serviría para dar forma a su propio método de enseñanza, el cual ahora usa en su propia academia de idiomas con el fin de revolucionar el mundo de la enseñanza de idiomas. Tres años después de haber finalizado su grado, ha llegado a la conclusión de que la lección más importante que ha aprendido es que todo el mundo debería estudiar aquello que le ilumine el alma, no aquello que tiene más salidas profesionales.



Ivan was born in Huelva in 1993. He completed his studies in the University of Huelva, where he obtained his certificate in English in 2016. He still recalls making the decision that would change the course of his life forever: switching from Sciences to English Studies as his preferred degree in the nick of time, right before his university entrance exams. He will never tire of saying that it could not have been a better choice, as not only is it a degree that filled his head up with knowledge he uses in his everyday life, but it also fed his soul. For him, this is what makes Humanities so special. He has very sweet memories of those years he holds on to dearly, such as meeting wonderful professors who made him and his classmates feel like they were all a close-knit family, and getting the inspiration out of which he would give shape to his own teaching method, which he now uses in his own language academy with the aim of revolutionizing the world of language teaching. Three years after finishing the degree, he has come to the realization that the most significant lesson he has learned is that everyone ought to study that which lightens their lives, and not that which people say that have the largest number of professional opportunities.

Beatriz Domínguez García

Promoción/ B.A. in English 1990-95

Beatriz nació en Huelva en 1971. Terminó sus estudios de Filología Inglesa en la Universidad de Huelva, en la segunda promoción (1995). Ella comenta que la elección de su futuro profesional se forjó durante su estancia Erasmus hacia el final de los estudios de licenciatura. Su experiencia en una carrera de traducción hizo que se decidiera a formarse como docente, que es otra de sus pasiones. Tras un recorrido por la enseñanza pública y privada, continuó con los estudios de Doctorado, que también facilitaba las estancias en el extranjero. Durante el tiempo que estuvo desarrollando su tesis doctoral, creció su interés por la investigación y la docencia universitaria, así que se esforzó por afianzar su posición en el departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Huelva. Hoy en día realiza la labor para la que ha trabajado tan duro: investigación y docencia universitaria, y cuando mira hacia atrás dice darse cuenta de que ha conseguido alcanzar la meta que se marcó durante aquellos años. Por motivos de conciliación familiar, hace algunos años que se mudó a Sevilla, sintiendo así una especie de hibridación que no esperó sentir en su propia casa.



Beatriz was born in Huelva in 1971. She belongs to the second year group of English Philology at the University of Huelva (1995). Her profession was almost decided after she came back from her Erasmus undergraduate grant. Being in translation studies made her see that she should not to go that way, so teaching, another of her passions, became her goal. As she explored teaching (primary and secondary school, public and private), she continued pursuing a doctoral degree which facilitated travelling abroad. The years spent writing her Ph. D. made her realise her interest in both academic writing and teaching at university, so she turned her efforts that way.

Nowadays she does both research and teaching at the University of Huelva and when she looks back, she realises how her life has become what she wished for many years ago. She told us that on a personal level, and due to family reasons, she moved to Seville a few years ago, now feeling a sort of in-betweenness she did not expect.

Jesús Domínguez Pérez

Promoción/ B.A. in English 2010-2014

Jesús Domínguez Pérez nació en Zalamea la Real (Huelva) en 1992. Comenzó sus estudios en la universidad de Huelva en 2010, el primer año que los estudios cambiaron de licenciatura a grado. A decir verdad, el primer año él formaba parte del alumnado perteneciente a Filología hispánica, pero, quiso la suerte o el destino que ese primer año ambas titulaciones tuviesen todas las asignaturas comunes, lo que le dio la oportunidad de empezar el segundo curso en el grado de inglés. Durante su etapa académica tuvo la oportunidad de realizar su programa Erasmus en Volda (Noruega) de donde conserva algunos de los recuerdos y enseñanzas más importantes de su vida. Una vez acabó la carrera en 2014, se mudó durante un año a Sevilla para realizar el Máster de Enseñanza de Español como Segunda Lengua y Otras de Lenguas Modernas. Después de esto, volvió a Huelva donde ha tenido la oportunidad de trabajar como profesor de español como segunda lengua. Pero, aunque han pasado ya algunos años desde su paso por la Universidad de Huelva, sigue manteniendo lazos con ella y ha tenido la oportunidad de participar en las I Jornadas de Investigación Joven de la Facultad de Humanidades en 2018.

“No hay mejor camino que no cansarse nunca de perseguir un sueño”



Jesús Domínguez Pérez was born in Zalamea la Real (Huelva) in 1992. He started his studies at University of Huelva in 2010, the year in which the studies changed from five years to four with the implementation of the new degrees' laws in Spain. To tell the truth, during the first year he started off in Hispanic Philology but, out of luck or destiny, that first year both, English Studies and Hispanic Philology, had the same subjects, which gave him the opportunity to start the second year as an English student. During his academic period, he had the opportunity to carry out his Erasmus

programme in Volda (Norway) from where he keeps some of the most important memories and lessons of his life. After finishing his degree in 2014, he moved to Sevilla for a year to complete a master's degree in Teaching of Spanish as a Foreign Language and Other Modern Languages. Once completed, he came back to Huelva where he has had the opportunity to work in academies as a teacher of Spanish as a second language.

Although some years have passed since he was a student at the University of Huelva, he continues to maintain ties with it, and has had the opportunity to participate in the 1st Youth Research Conference of the Faculty of Humanities in 2018.

“There is no greater path than never give up following a dream”

Angie Fernández Fernández

Promoción/ B.A. in English 2012-2016

Angie nació en Puerto Real (Cádiz) en 1990. Terminó sus estudios en la Universidad de Huelva en 2016, donde obtuvo su graduado en Estudios Ingleses. Su carrera profesional como profesora de inglés en ESO y Bachillerato comenzó en 2018; empezó a trabajar en lo que desde la infancia soñaba que haría, y es su intención dedicar lo mejor de su esfuerzo para mejorar día a día durante todos los años en que tenga capacidad para desempeñarlo. Señala que debe este logro personal, en buena medida, a su perseverancia y espíritu de lucha, así como a los años que pasó en la Universidad de Huelva. Le gustaría manifestar su agradecimiento a aquellos profesores que le inculcaron la pasión por el conocimiento, la búsqueda de la excelencia, y que siempre estuvieron dispuestos a proporcionar guía y a echar una mano cuando a veces las cosas se ponían difíciles. Durante sus años en la Universidad de Huelva Angie tuvo también la ocasión de conocer a un grupo muy especial de compañeros de clase, un puñado de las cuales ha llegado a formar parte de su vida, de su entorno más cercano desde entonces. A lo largo de estos años, aquella camaradería inicial se ha convertido en una intimidad profunda, llena de comunicación, apoyo mutuo y, sobre todo, risas. Angie atesora los recuerdos de todos los años que pasaron juntos en la Universidad, e intenta mantenerlos vivos siempre que se ven.



Angie was born in Puerto Real (Cádiz) in 1990. She completed her studies at the University of Huelva, where she obtained her certificated in English Philology in 2016. Her professional career as an English teacher for compulsory and post-compulsory secondary education officially took off in 2018: she started the job she had dreamt of from her early childhood, and, as she points out, it is her intention to devote the best of her efforts to improve her performance in it, day after day for as long as she is able to work. She owes this personal achievement, as well as

much of her perseverance and fighting spirit, to the years she spent in the University of Huelva. She is most grateful to her teachers there, who imbued her with a passion for knowledge and pursuit of excellence, and who were always ready to provide guidance and a helping hand when things went difficult at times.

She also had the chance to meet a group of very special classmates, a bunch of whom play a significant role in her life, becoming part of her family; they are the ones she chose to dwell within her closest circle. Throughout these years, their initial comradeship has grown into profound intimacy, full of communication, mutual support and, above all, laughter. Angie treasures the memories of all those years they spent together at University, and tries to keep them vivid whenever they meet.

Eduarne Garrido Anes

Promoción/ B.A. in English 1993-1998

Eduarne Garrido Anes nació en Huelva en 1975 y ha estado vinculada al Departamento desde el año 1993, cuando comenzó los estudios de Filología Inglesa en el recién estrenado campus del Carmen. En el año 1998 comenzó los cursos de doctorado motivada por su interés por la historia de la lengua inglesa, y especialmente el inglés medio, ámbito en el que desde entonces ha trabajado estrechamente con la profesora María José Carrillo Linares, bajo cuya dirección realizó el doctorado. Mientras trabajaba en la tesina, el Departamento de Filología Inglesa le dio la oportunidad de ejercer como profesora de español en la Universidad de Harvard, experiencia que repitió al siguiente año. A su regreso de los Estados Unidos, fue becaria FPDJ de la Junta de Andalucía en el Departamento durante cuatro años, lo que le permitió realizar diversas estancias de investigación en Oxford, Cambridge y Londres, así como varias visitas a las Universidades de Glasgow y Edimburgo. Más tarde, disfrutó de varias estancias posdoctorales en Edimburgo gracias a ayudas de la Junta de Andalucía y a becas de la Royal Society of Edinburgh y del Ministerio de Educación. Tras unos meses como docente en Arkansas State University, regresó en 2005 a la Universidad de Huelva como Profesora Ayudante, a lo que siguieron otros contratos como Ayudante Doctor y Contratado Doctor que culminaron en la obtención de la plaza de Profesora Titular en el año 2010. Desde entonces ha sido también secretaria del departamento en dos ocasiones, siendo directoras las profesoras Beatriz Rodríguez Arrizabalaga y Pilar Ron Vaz.



Eduarne Garrido Anes was born in Huelva in 1975 and has been linked to our Department since 1993, when she started her studies in English Philology on the then brand-new campus known as “El Carmen”. In 1998 she enrolled in the Department doctoral programme, as she was especially interested in the history of the English language and mainly in Middle English, a field in which she has worked extensively with Dr. María José Carrillo Linares, her former supervisor. While writing her MA Dissertation, the Department of English Philology gave her the opportunity to teach Spanish at

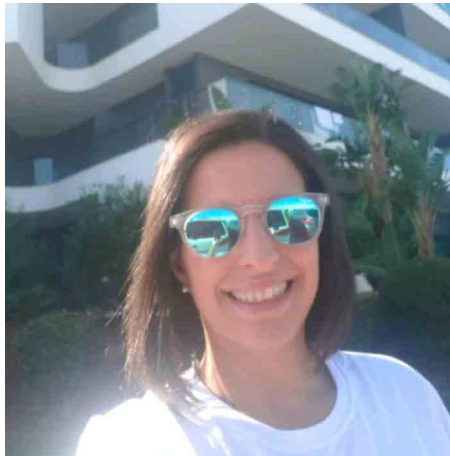
Harvard University. In 2001 she came back to Huelva as an FPDJ teaching and research fellow. This allowed her to go on research stays abroad in Oxford, Cambridge, London, Glasgow and Edinburgh. As a post-doc, she was awarded several research grants by the regional and national governments and by the Royal Society of Edinburgh. After teaching at Arkansas State University for a few months, she came back to the University of Huelva in 2005, and she finally achieved tenure status in 2010. She has served twice as Department Secretary, to the Chairs Dr. Beatriz Rodríguez Arrizabalaga and Dr. Pilar Ron Vaz.

María del Carmen Garrido Morgado

Promoción/ B.A. in English 1999-2004

María del Carmen nació en Trigueros (Huelva) en 1981. Cursó sus estudios en la Universidad de Huelva, obteniendo su certificado en 2004. Mari recuerda el primer día como si fuera ayer. Estaba sentada en la banca, que era un poco incómoda, la verdad (sobre todo para una chica más bien bajita). La profesora entró y empezó a hablar en inglés, y siguió haciéndolo durante una hora y media. No parece tan impactante ahora, pero lo fue entonces. ¡Todo era tan emocionante! Era la primera clase: *Introducción a la literatura inglesa*. Han pasado quince años y Mari ha trabajado en el equipo de animación de un hotel, en diferentes academias de inglés de Huelva, la Dehesa, Cartaya..., ha enseñado inglés a adultos y en diferentes empresas, ha trabajado con un historiador en el Museo de Huelva traduciendo textos en inglés, ha sido profesora en el IES Don Bosco de Valverde del Camino durante diez años, y en el programa *That's English* de la Junta de Andalucía, y es actualmente profesora de inglés en el IES Dolmen de Soto de su pueblo, Trigueros.

Cada vez que pone una canción en clase recuerda cómo le enseñaron a sacarle el máximo partido en las inspiradoras clases de *Didáctica del inglés*. Porque sus profesores no sólo le enseñaron valiosas cosas para su trabajo, sino le demostraron cómo ser una buena profesora con su ejemplo diario. Aprendió de ellos algo de lo que después estaría convencida: que enseñar no es sólo conocimientos y técnica, sino



María del Carmen was born in Trigueros (Huelva) in 1981. She completed her studies at the University of Huelva, where she obtained her certificate in English in 2004. She can remember her first day at the University so clearly. She was seated on the bench, which was rather uncomfortable, to tell the truth (especially for a shortish girl like her). The professor came in and she started to talk in English. And she kept on doing it during one hour and a half. It doesn't seem so remarkable now, but it was then. Everything was so exciting. It was the first lesson: *Introduction to*

the English literature. Fifteen years have gone by and Mary has worked in the entertaining team in a hotel, in different English academies in Huelva, la Dehesa, Cartaya..., she has taught English to adults and in different companies, she has worked with a historian at the Museum of Huelva translating some English texts, she has been a teacher at Don Bosco high school in Valverde del Camino for 10 years and in the Junta de Andalucía programme *That's English*, and she is currently an English teacher at Dolmen de Soto high school at her hometown, Trigueros.

Every time she plays a song in class, she remembers how she was taught to make the most of it in the so inspiring lessons of *Didactics of the English language*. Because her professors not only taught her valuable things for her job, but they showed how to be a good teacher with their example every day. She could learn from them what she would be

también pasión. Le gustaría agradecerles a todos sus profesores las risas, el sufrimiento que la hizo más fuerte, el amor por la literatura, la oportunidad de leer asombrosos textos que nunca habría conocido, el amor por la sintaxis, la pragmática, la didáctica y hablarle sobre las habilidades sociales cuando la mayoría de la gente aún pensaba que enseñar era sólo transmitir contenidos. Y, sobre todo, le gustaría agradecerles haber formado parte de esos maravillosos años universitarios y por compartir con ella momentos inolvidables. ¡Enhorabuena por todos estos años de tan magnífica labor!

convinced of afterwards: that teaching is not only knowledge and technique, but it's also passion. She would like to say thank you to all her professors: thank you for the laughter, for the suffering that made her stronger, for the love of literature, for the opportunity to read such amazing texts that she would have never got to know, for the love of syntax, pragmatics, didactics and for talking to her about social abilities when most people still used to think that teaching was just transmitting contents. And, above all, she would like to thank them for being part of those wonderful university years and sharing with her unforgettable moments. Congratulations for all these years of such a wonderful task!

Sandra Garrido Pérez

Promoción/ B.A. in English 2012 – 2016

Sandra Garrido Pérez nació en Huelva en agosto de 1994. En 2012, entró en la Universidad de Huelva para estudiar el Grado en Estudios Ingleses, lo cual le ofreció grandes oportunidades académicas, sociales y laborales. En 2015, recibió la beca Erasmus + y estudió durante tres meses en la Universidad de York St John, en York, Inglaterra. Tras graduarse en 2016, estudió el Máster en Lenguas y Literaturas en Contraste: Estudios Avanzados en la Universidad de Huelva y, al año siguiente, solicitó plaza en la Universidad de Oregón, Estados Unidos, para estudiar un Máster en Lenguas Romanicas. Actualmente, Sandra está estudiando su segundo año de Máster a la vez que ejerce de profesora de español en la Universidad de Oregón, donde también estudia japonés. A Sandra le encantan los idiomas, la enseñanza y la lingüística, por lo que solicitará plaza para estudiar un Doctorado en Lingüística en la misma universidad. Además, vive con su novio Mateusz, quien está estudiando su primer año del mismo programa en la Universidad de Oregón. Se conocieron en la Universidad de Huelva y han estado saliendo desde hace cuatro años y medio.



Sandra Garrido Pérez was born in Huelva, in August 1994. In 2012 she started at the University of Huelva for her bachelor's degree in *English Studies*, which provided her with fantastic academic, social, and job opportunities. In 2015 she received the Erasmus + scholarship and studied at York St. John University in York, England for three months. After graduating in 2016, she studied for a master's degree in *Languages and Literatures in Contrast: Advanced Studies* at the University of Huelva and the following year applied to the University of Oregon, in the United States, for

a master's degree in *Romance Languages*. She is currently in her second year of the program at the University of Oregon while also working as a professor of Spanish and studying Japanese there. Sandra loves languages, teaching, and linguistics, which is why she will be applying for a Ph.D. in *Linguistics* at the same university. Additionally, Sandra lives with her boyfriend, Mateusz, who is in his first year in the same department at the University of Oregon. They met at the University of Huelva and have been dating for four and a half years.

María Gómez Domínguez

Promoción/ B.A. in English 2005-2010

María Gómez Domínguez nació en Huelva en 1987. En 2005, tras un verano formándose en el extranjero, María comenzó su Licenciatura de Filología Inglesa: una experiencia que cambiaría su vida. Desde pequeña fue narrando su sueño; intentaba transmitir a sus muñecas el mismo amor por la enseñanza que su madre mostraba hacia sus alumnos. Cinco años después tuvo lugar uno de los días más bonitos de su vida, su graduación. Cuántos recuerdos maravillosos pasaban por su cabeza: momentos inolvidables con sus compañeros y profesores, clases que se quedarán grabadas en su memoria para siempre, experiencias que marcarían su futuro aún sin ella saberlo. Tras terminar su carrera, María comenzó sus estudios de doctorado. Aunque fueron años arduos, esta también fue una de las temporadas más felices de su vida, pues no podría describir con palabras cuánto creció personal y profesionalmente. Gracias a todo el profesorado que le transmitió su invaluable conocimiento y a los compañeros que formaron parte de este viaje su sueño se hizo realidad: se doctoró, tuvo el placer de impartir clases en esta Facultad y a día de hoy trabaja como profesora de inglés de ESO en un instituto público. Esa niña, esta investigadora y esta docente no se puede sentir más agradecida y afortunada.



María Gómez Domínguez was born in Huelva in 1987. In 2005, after a summer studying abroad, María started her English Philology Bachelor Degree: an experience that would change her life. She has been writing her dream since she was a child; she tried to transmit to her dolls the same love for teaching that her mother showed her students. Five years later, one of the most beautiful days in her life took place, her graduation. How many magnificent memories came through her mind: unforgettable moments with her classmates and professors, lectures that would be stuck in

her mind forever, experiences that would mark her future without being still aware. After finishing her degree, María started her doctorate. Although they were tough years, it was also one of the happiest periods in her life as she could not find words to describe her personal and professional growth. Thanks to all the professors, who conveyed her their invaluable knowledge, and her classmates, who took part in this journey, her dream came true: she got her PhD, had the pleasure to teach at this Faculty and she currently works as an English teacher in a state Secondary Education high school. That girl, this researcher and this teacher cannot but feel deeply grateful and lucky to you all.

Isabel M^a González Contreras

Promoción/ B.A. in English 2013-2017

Isabel M^a González Contreras nació en 1994 en Huelva y se graduó en Estudios Ingleses por la Universidad de Huelva en 2017. Eligió estudiar esta carrera por su amor por el inglés, que ya profesaba desde pequeña, y en el camino encontró su vocación: ser profesora de inglés. Al acabar la carrera se marchó un año al extranjero a trabajar, y a su regreso, se matriculó en el Máster Universitario en Profesorado de la ESO, Bachillerato, FP y Enseñanza de Idiomas, que actualmente está terminando. Su plan de futuro es opositar y hacer realidad su sueño: ser profesora de inglés. A Isabel le gustaría destacar la importancia que ha tenido la carrera de Estudios Ingleses en su vida personal, ya que esta le permitió hacer amistades verdaderas con las que superó los cuatro años de carrera satisfactoriamente. Actualmente sigue manteniendo una gran relación con muchos de estos compañeros. A Isabel le gustaría darle las gracias a su familia por su apoyo y por la confianza recibida durante los años de carrera que le permitieron formarse como filóloga y actualmente como profesora.



Isabel M^a González was born in Huelva in 1994. She completed her studies at the University of Huelva, where she obtained her certificate in English in 2017. She decided to study this degree because of the love for English language that she professed since she was a child, and she found her vocation during this path: becoming an English teacher. When she finished her degree, she lived and worked abroad during a year, and when she came back, Isabel started a Master's Degree in Education that she is currently finishing. Her future plan is to make her dream come true: being an English teacher. Isabel would like to remark the

importance that the English Philology Degree has had in her personal life, because during those years she met true friends who were beside her throughout all the difficulties that appeared. She still has a great relationship with many of them. Finally, Isabel would like to thank her family for all the support and trust that she received and helped her to become an English Philologist and subsequently a teacher.

Marta Guzmán de la Concepción

Promoción/ B.A. in English 2010-2015

Marta Guzmán de la Concepción nació en Huelva en 1991. En el año 2015 se graduó en Estudios Ingleses por la Universidad de Huelva. Al terminar la carrera, se unió al equipo de trabajo de Inercia Digital, donde se encargaba de las traducciones y de la composición de textos para distintos proyectos Erasmus+ KA1. Unos meses más tarde, Marta inició sus estudios en el Máster en Estudios Lingüísticos, Literarios y Culturales, por la Universidad de Sevilla, finalizándolo en 2017. En octubre de 2018, comenzó su carrera como investigadora al matricularse en el programa de Doctorado en Estudios Ingleses Avanzados en la Universidad de Santiago de Compostela, donde actualmente forma parte del grupo de investigación “Discurso e Identidad”, trabajando en el ámbito de la literatura victoriana y los estudios de género. En estos momentos, compagina su investigación con una formación académica especializada para realizar una estancia predoctoral en la Universidad Metropolitana de Cardiff a finales de este año.



Marta Guzmán de la Concepción was born in Huelva in 1991. In 2015, she graduated in English Studies at the University of Huelva. After she finished her studies, she joined the Inercia Digital team where she was in charge of the translations and composition of texts for different Erasmus+ KA1 programme projects. A few months later, she enrolled in the Master's degree in Linguistics, Literary and Cultural Studies at the University of Seville, where she graduated in 2017. In October 2018, she started her career as a researcher in the Interuniversity Doctoral Programme in Advanced English Studies at the University of Santiago de Compostela, working on the field of Victorian Literature and Gender Studies. Currently, she is part of the “Discourse and Identity” research group. Right now, she is combining her investigation with a specialized academic training for her predoctoral stay at the Metropolitan University of Cardiff at the end of the year.

Iván Iglesias Mora

Promoción/ B.A. in English 2006-2011

Iván Iglesias Mora nació en Huelva en 1986, y se graduó en 2011 en Filología Inglesa en la Universidad de Huelva. Aunque cursó el bachillerato científico-tecnológico y realizó un año de Ingeniería Química, decidió cambiar de carrera debido a su pasión por las lenguas, y en especial por la cultura y literatura inglesa. Su sueño siempre fue vivir en un país extranjero y poder ser parte de su cultura. Inglaterra fue el país elegido después de terminar sus estudios, motivado por su estancia en Birmingham durante su año Erasmus. Más tarde regresaría para cursar el máster de profesorado en Huelva y empezar una carrera en la enseñanza. Después de unos años enseñando inglés en Huelva, y también enseñando español en Peterborough (Inglaterra), empezó una relación con su pareja canadiense que despertó la curiosidad por la cultura del otro lado del charco. En la actualidad, vive y trabaja en Nueva Escocia (Canadá). La carrera de Filología Inglesa le abrió fronteras a un nuevo mundo en los países de habla inglesa y a su maravillosa cultura.



Iván Iglesias Mora was born in Huelva in 1986, and he graduated in 2011 in English Studies at the University of Huelva. After two years of high school focused on science and technology, and a year in Chemical Engineering, he decided to switch studies because of his love for languages, especially towards the culture and literature in the English language. His dream was always living in a foreign country and being able to be part of its culture. England was the place to go after graduating, as he had lived in Birmingham during his

Erasmus grant period. After that, he returned a year later to take a Master's Degree in Education in Huelva to pursue a career in teaching. After a few years teaching English in Huelva, and also teaching Spanish in Peterborough (England), he started a relationship with his Canadian partner, thus, he got interested and impressed by that culture across the pond. He currently lives and works in Nova Scotia (Canada). The degree in English Studies opened his mind to a whole new world in the English-speaking countries and their beautiful culture.

José Antonio López Sánchez

Promoción/ B.A. in English 2010-2014

José nació en Punta Umbría en 1988 y se graduó en Estudios ingleses en la Universidad de Huelva en 2014. Aunque siempre le habían gustado los idiomas, y en especial el inglés, José tardó en darse cuenta que aquello que parecía una simple afición era, en realidad, algo más profundo, y que ese idioma y esa cultura eran lo que realmente le hacía feliz. Su paso por la Universidad de Huelva le supuso mucho más que una carrera, ya que esta venía acompañada de otras muchas cosas: amigos para toda la vida, profesores que le inspirarían, momentos inolvidables tanto dentro como fuera de esas aulas y una experiencia increíble en Chester (Inglaterra) que le cambiaría para siempre. Al terminar la carrera, José trabajó en Inglaterra, Estados Unidos y México, y realizó un máster en Lengua Española en la Universidad Autónoma de Madrid. Tras mucho tiempo fuera de casa, tuvo la oportunidad de volver a Huelva y a la UHU gracias a una plaza de investigación en el grupo “Teoría y Estudios Culturales” del departamento de Filología Inglesa. Esta increíble experiencia le ayudó a conocer mejor los entresijos del mundo universitario y a aquellas personas a las que admiraba. En este momento, José sigue sumergido de lleno en el mundo de los idiomas y de la docencia, y espera poder seguir dedicando su vida a ellos. Le gustaría dar las gracias a todos aquellos que lo han apoyado a lo largo de su carrera y a todas esas personas que han sido parte de su vida, personas sin las cuales no habría llegado tan lejos.



José was born in Punta Umbría in 1988 and he graduated in 2014 at the University of Huelva. Although he had always felt passion for languages, it took José a long time to realise that what seemed to be just a hobby was actually something more profound, and that English and the English culture were the things that made him happiest.

Studying at the University of Huelva was much more than just getting a degree: he made friends for life, he met inspiring teachers, he enjoyed some unforgettable moments both inside and outside the class, and he had an amaz-

ing and life-changing experience in Chester (England) that he will never forget. Once he graduated, José worked in England, the USA and Mexico, and he did a Master's degree in Spanish at the Universidad Autónoma de Madrid. After a long time abroad, José had the opportunity to come back to Huelva and to the UHU and he started to work for a research group called “Theory and Cultural Studies” in the English Department. This experience helped him get to know better both the academia and the people he admired and taught him so many things. At the moment, José is still immersed in the language world and education, and he hopes to devote his whole life to them. He would like to thank everyone who supported him throughout his degree and all those who have been part of his life for making him be who he is right now.

Alberto Madrona Lozano

Promoción/ B.A. in English 2002-2009

Alberto nació en Huelva en 1983. Obtuvo su graduado en Filología Inglesa en 2009 en la Universidad de Huelva. Algunos de sus mejores recuerdos están íntimamente ligados a la Facultad de Humanidades. Para él, los más sobresalientes son los que comparte con sus antiguos compañeros, que hoy en día se han convertido en algunos de sus mejores amigos en la vida. Alberto se considera en deuda con los profesores Jeffrey Simons (y sus fruterías), María Losada y Sonia Villegas por ahondar su amor por la literatura y hacer de él un mejor lector. También se siente muy agradecido a las profesoras Pilar Cuder y Beatriz Domínguez, que le hicieron ver las Humanidades como un instrumento para analizar la realidad y no solo un conjunto de conocimientos de un currículum académico. Gracias a ellas, su visión sobre género e igualdad nunca habría sido igual. Para Alberto, cada profesor, administrativo y personal de limpieza hicieron de la Facultad de Humanidades no solamente un lugar para aprender sino una institución muy humana donde crecer como persona.



Alberto was born in Huelva in 1983. He completed his studies at the University of Huelva, where he obtained his certificate in English in 2009. Some of the greatest memories from his youth are narrowly linked to the School of Humanities. For him, the most remarkable ones are those he shares with many of his former classmates, who have become some of his best friends in life. He is indebted to professors Jeffrey Simons (and his “fruterías”), María Losada and Sonia Villegas for deepening his love for Literature and help him to become a more skillful reader. He also feels especially thankful to professors Pilar Cuder and Beatriz Domínguez, who made him

see Humanities not only as sheer subjects in an academic curriculum but as a tool to apply critical thinking to numberless situations in life. Thanks to them, his view on gender and (in)equality would have never been the same. For Alberto, every professor, administrative clerk and cleaning staff made the School of Humanities not only a place to learn but also a humane institution for personal growth.

Francisco José Márquez Gómez

Promoción/ B.A. in English 2007-12

Estudiar Filología Inglesa para aprender inglés y ser profesor, ese es el objetivo. El problema es que en la Facultad de Humanidades de la UHU no solo se enseña inglés...

Empezar el curso leyendo Beowulf es como coger a un niño y lanzarlo al agua para que aprenda a nadar, caer de lleno en un mar de letras a las que agarrarse hasta salir a flote. Y al salir a la superficie coger bocanadas de aire fresco lleno de cultura, historia de los países de habla anglófona, la mente sube peldaños con los renglones, textos y libros hasta llegar muy arriba. Literatura victoriana, historia de la lengua, cultura, son flotadores que dan una nueva visión del mundo.

Estudiar Filología Inglesa para entender, comunicarse, experimentar, conocer, crecer. Lanzarse después al mundo laboral y atreverse a compaginarlo con otros estudios, desde documentación y ser pieza clave en los recursos de información en una de las mayores empresas de aeronáutica a nivel mundial, o estudios de semiótica, cartografía, traducción, etc.

Al final queda una llave que abre infinitos caminos, ¿cuál te gustaría recorrer?



Studying English Language & Literature to become a teacher, that was the target. The problem is that the Humanity School at the UHU does not just teach English...

To start the semester reading Beowulf is like taking a dropping a child into water to force him learning to swim by falling into a sea of letters, getting lots of culture and history of the English speaking countries. All these instruments provide a new vision of the world.

Therefore, studying English Language & Literature to learn, to communicate, to experience, to know, to grow; to dare to combine all this knowledge with other fields in the work market. At the end of the path there is a key which opens multiple choices, which one would you like to walk?

Lisselot Martín Plaza

Promoción/ B.A. in English 2012-2016

Lisselot nació en Huelva, en 1993. Después de una niñez y adolescencia enamorada del inglés y su cultura, decidió estudiar la carrera de Estudios Ingleses en 2012. Aunque se ha graduado recientemente, ha tenido en este tiempo la oportunidad de disfrutar muchísimo de todo lo que le ha aportado esta carrera. Empezando por estudiar un año en una universidad en Reino Unido, redescubriendo su pasión por la literatura inglesa y los estudios de género, pasando por encontrar una carrera profesional en el mundo de la investigación y, por último, encontrándose con la grata sorpresa de amar la enseñanza. Jamás imaginó lo que llegaría a conocerse, retarse, superarse y aprender de sí misma cuando se matriculó con diecinueve años y únicamente teniendo claro que le gustaba el inglés. Importante mencionar el impacto personal que para ella han tenido algunas profesoras de la carrera, que se han convertido en mentoras, guías y apoyos inigualables. Y por supuesto, a las amistades que se llevó, que no tienen precio. Aunque actualmente se encuentra trabajando para labrarse una carrera como profesora, sabe que volverá para formarse también como doctora en cuanto termine esta aventura.



Lisselot was born in Huelva, in 1993. Having been very passionate for the English language and the British culture during her school years, she decided to study a degree in English Studies. Although graduated recently, she has already had the opportunity to enjoy her career: she spent a year as an Erasmus+ student in Anglia Ruskin University in Cambridge, rediscovering a passion for literature and gender studies; became interested in the world of academic research (which resulted in studying a postgraduate programme in Gender Studies and Literature) and finally decid-

ing to pursue a career in teaching. She would never have imagined that studying a degree in English Studies would have meant so much on a personal level, and in this respect, she wanted to mention the importance of a number of teachers who became her mentors – and still are. Classmates that now are essential friends need to be mentioned, too. Finally, although she is now studying to become a teacher, she is looking forward to resuming her research project and doing a PhD.

Cinta Mesa González

Promoción/ B.A. in English 1998 – 2003

Cinta Mesa nació en Huelva en 1980 y se graduó en 2003 en la Universidad de Huelva. Ella recuerda que en su último año de colegio su maestra de inglés la llevó a visitar el Campus del Carmen para conocer qué se hacía en el departamento de Filología Inglesa, justo cuando la Universidad de Huelva empezaba a ser independiente. Para aquel entonces, ya había decidido estudiar esta carrera. Lo que no sabía ese día era lo que le esperaba. Cinco años después empezó a estudiar en la universidad. Diez años más tarde se licenció y consiguió una Beca Erasmus en Cambridge, y trece años después trabajó como profesora de español en la Universidad de Harvard, consiguiendo cumplir así dos de sus sueños: estudiar y trabajar en el extranjero. Esto no hubiera sido posible sin los cinco años que estuvo estudiando Filología Inglesa y el conocimiento que adquirió y que pudo poner en práctica como profesora en la Universidad de Huelva. Cinta afirma que fue el último año de sus estudios cuando descubrió una de sus grandes pasiones: la literatura latina en Estados Unidos y Canadá. Asimismo, conoció a la profesora que guió su investigación y la ayudó a terminar su tesis, veinticinco años más tarde de aquel primer acercamiento a los Estudios Ingleses.



Cinta Mesa was born in Huelva in 1980 and she graduated in 2003 at the University of Huelva. She remembers that in her last year at school, her English teacher took her on a visit to El Campus del Carmen to know what the English Department was doing. It was when the University of Huelva just began to walk in an independent way. By then, she had already decided to study this degree. What she didn't know that day was what the future was waiting ahead

for her. She began to study at the university five years later. Ten years later she finished her degree and she got an Erasmus Scholarship in Cambridge. Thirteen years later she worked as a Spanish Lecturer at Harvard University. She got to achieve two of her goals: to study and to work abroad. All of this wouldn't have been possible if she hadn't studied those five years and hadn't acquired all that knowledge that she put into practice working as a teacher at the University of Huelva. It was precisely in her last year that she learned about one of her greatest passions: Latino Literature in the United States and Canada. Likewise, she met the professor that would guide her research to help her to finish her PhD thesis twenty-five years after that first approach to English Studies.

Ana Mesa Masa

Promoción/ B.A. in English 1993 – 1998

Ana Mesa Masa nació en Huelva en 1975 y se graduó en Filología Inglesa en el año 1998. 26 años después, Ana aún recuerda el olor a nuevo al entrar en los pabellones del campus del Carmen así como la novatada que sus compañeros mayores les hicieron haciéndose pasar por su entonces profesora de alemán, Blanca Merck, ¡eso fue terrorífico! Luego se sintieron aliviados al saber que la supuesta Blanca no era la que después les daría clases los dos primeros años de la carrera y con la que compartirían tan buenos momentos. Su pasión por la enseñanza vino de la mano de Pilar, Laura, Mar y Carmen, todas profesoras con diferentes estilos, pero inspiradoras al máximo. Su pasión por la investigación y su perseverancia en superarse a diario para beneficiar a sus alumnos y darles oportunidades dentro del campo de la investigación eran de admirar. Ana recuerda cómo Mar desarrolló en ella la pasión por la literatura de autoras afroamericanas y le abrió camino para exponer su ponencia sobre Alice Walker en unas jornadas en la Universidad de Sevilla. Fue entonces cuando recibió información sobre un curso literario en la Universidad de Edimburgo que la empujó a decidir quedarse por tierras británicas y así emprender su carrera como docente. De eso hace ya 20 años y cada día sigue estando agradecida por tanta generosidad, orientación y empatía recibidos durante los años pasados en la Universidad de Huelva. Allí forjó amistades que aún duran y creó sueños que vio cumplidos. Actualmente lidera el departamento de lenguas clásicas y modernas en un centro



Ana Mesa Masa was born in Huelva in 1975 and graduated in English Philology in 1998. 26 years have already gone by and she still remembers the smell of newness coming through the pavilions of Campus del Carmen; the prank from their older peers pretending to be their then German teacher Blanca Merck was a terrifying feeling! They were then relieved to know that the fake Blanca was not the one who would then teach them German for the first two years of their degree course and with whom they would share such good moments. Her passion for teaching was due to having 4 fabulous lecturers: Pilar, Laura, Mar and Carmen,

all teachers with different styles, but inspiring to the fullest. Their passion for research and their perseverance in surpassing themselves daily to benefit their students and give them opportunities within the field of research, were to be admired. Ana remembers how Mar helped her relentlessly to develop her passion for African American women literature and helped her prepare and present her very first paper on Alice Walker at a conference at the University of Seville. Not long later, she received information about a literary course at the University of Edinburgh that prompted her to decide to stay in London and thus embark on her teaching career. That was 20 years ago and every day she is still grateful for the generosity, guidance and empathy she received during all her years at the University of Huelva. There, she forged friendships that still last, created dreams and saw them fulfilled. She is currently the head of the MFL and

de secundaria en el Noroeste de Londres, donde imparte español y francés a alumnos entre 11 y 18 años.

Classics faculty at a secondary school in north west London where she teaches Spanish and French as foreign languages to students between 11 and 18 years of age.

María Luisa Ochoa Fernández

Promoción/ B.A. in English 1993-1998

María Luisa Ochoa nació en Sevilla en 1975 y se graduó en Filología Inglesa en la Universidad de Huelva en 1998. Cuando se decantó por Filología Inglesa, a nadie le pareció extraño por el gran interés que siempre había mostrado por la lengua y la cultura inglesa. En la Universidad de Huelva profesorado y alumnado conformaban una gran familia, bien avenida, que recuerda con cariño y con quienes todavía guarda contacto. En un ambiente muy familiar, donde todo el mundo se conocía, fue descubriendo el fascinante mundo de la lengua inglesa, sus literaturas y culturas. Tras concluir los estudios con el premio a mejor expediente de su promoción de Filología Inglesa, de la Facultad de Humanidades, y de la Universidad de Huelva, comenzó un periplo profesional estrechamente unido a la lengua inglesa y al aprendizaje de lenguas que le ha llevado a puestos diversos: Teaching Assistant en la Universidad de Harvard (Boston), becaria FPI del MEFP, profesora de lengua inglesa de Secundaria, profesora a tiempo parcial en el departamento de Filología Inglesa (UHU), asesora del ámbito lingüístico del Centro de Profesores de Huelva-Isla Cristina, becaria Fulbright y de Japan Foundation, asesora de educación del MEFP en la Embajada de España en Pekín, y jefa del servicio de Programas Educativos Internacionales de la Junta de Andalucía (Sevilla). También ha participado en congresos y publicado sobre la literatura de latinos en Estados Unidos (temática sobre la cual está finalizando su tesis doctoral en la Universidad de Sevilla) así como sobre el aprendizaje de



María Luisa Ochoa was born in Seville in 1975 and graduated in English Philology at the University of Huelva in 1998. When she chose English Philology, nobody was surprised as she had always shown great interest in English language and culture. At the Universidad de Huelva, teachers and students were like one big happy family, who she fondly remembers and with whom she is still in contact. In this familiar environment in which everybody knew each other, she was discovering the fascinating world of the English language, its literatures and cultures. Having finished her studies with the awards for the best academic record in

her year in the English Philology degree, in the Humanities Faculty and also in the Universidad de Huelva, she started a professional journey closely related to the English language and the learning of languages, which has taken her to a diverse range of posts: Teaching Assistant at Harvard University (Boston), FPI grant holder of the Ministry of Education and Culture, high school English teacher, part-time teacher at the English Philology department (UHU), language teacher trainer at the Huelva-Isla Cristina In-Service Teacher Training Center, Fulbright and Japan foundation grant holder, education advisor for the Ministry of Education and Vocational Training in the Spanish Embassy in Beijing and head of the International Education Programmes of the Junta de Andalucía (Seville). She has also participated in conferences and published about Latino literature in the United States (a field in which she is finishing her PhD at

lenguas extranjeras en entornos virtuales. Asimismo, ha recibido premios a su labor docente: Premio a la Excelencia en Enseñanza Virtual de la Universidad de Huelva (2009), tercer premio Rosa Regás a materiales coeducativos (2008) y formó parte del grupo de trabajo de la Junta de Andalucía galardonado con el Sello Europeo de las Lenguas (2012). Siempre se ha sentido afortunada de haber estudiado Filología Inglesa y de todas las oportunidades profesionales que le ha ido brindando, así como de haber trabajado todos estos años en el campo de las lenguas que tanto le gusta y del que disfruta día a día. En breve, se trasladará a Australia para ocupar un puesto de asesora de educación del MEFP en la Embajada de España.

the Universidad de Sevilla) as well as about online language learning. Furthermore, she has won awards for teaching: Award to the Excellence of Online Teaching at the Universidad de Huelva (2009), third prize Rosa Regás award for materials developing gender equality (2008) and she was a member of the work group of the Junta de Andalucía that was granted the European Language Label (2012). She has always felt fortunate to have studied English Philology and for the professional opportunities afforded to her, as well as to have worked all these years in the language field which she likes so much and which she enjoys every single day. She will shortly be moving to Australia to take up a post as an education advisor for the Ministry of Education and Vocational Training in the Spanish Embassy.

José María Pancho Pérez

Promoción/ B.A. in English 2004-2009

José María nació en Lucena del Puerto (Huelva) en 1986, y se graduó en la Universidad de Huelva en 2009. Cuando comenzó Filología Inglesa en 2004 nunca hubiera imaginado los diferentes lugares donde viviría ni las oportunidades que este programa ofrecía. Recuerda con cariño su primera reacción cuando se dio cuenta de que era la primera vez que tendría que leer, estudiar y memorizar todo en inglés. Los primeros meses fueron algo inquietantes, pues él y sus compañeros nunca antes habían estudiado un curso universitario absolutamente en inglés. Sin embargo, los profesores les tranquilizaron y tras los primeros exámenes, todo comenzó a tomar forma. Gracias a este programa conoció compañeros maravillosos con los que compartió momentos inolvidables, principalmente en los pasillos entre clase y clase. Le ofrecieron una beca Erasmus para estudiar en Hull y desde entonces todo cambió: aprendió a apreciar todo lo que aprendió en la Universidad de Huelva y también otras áreas de estudio en universidades extranjeras. Gracias a esta experiencia en el extranjero descubrió su pasión, la literatura inglesa medieval, y desde entonces ha estudiado y trabajado en Estados Unidos, Inglaterra y Bélgica. Actualmente trabaja como profesor de inglés en un instituto de Waterloo y a menudo se acuerda de la conversación con su profesora de francés, M^a José Chaves (ahora también habla francés), de su curso de poesía con Sonia Hernández y también de Jefferey Simons y su mantra motivador: “si no me abandonáis, yo no os abandonaré.”



José María was born in Lucena del Puerto (Huelva) in 1986. He completed his degree in 2009 at the University of Huelva. When he started English Philology back in 2004, he could have never imagined the different places where he would live or the number of opportunities which this study programme would offer. He fondly remembers how he felt when he realised that he had to read, study and memorise everything in English for the first time. The first months were intriguing as he and his other classmates had not taken a university course entirely in English before. Nevertheless, the different professors calmed us down and af-

ter the first exams everything got better. Thanks to this programme, he got to know wonderful classmates with whom he shared precious moments, mostly in-between classes waiting along the corridors. He was granted the opportunity to study in Hull thanks to the Erasmus Programme and then everything changed – he learned to appreciate everything he learned at University of Huelva and also other areas of study in foreign countries. Thanks to this experience abroad granted by the university, he found out his passion (Medieval English Literature) and has been working and studying in the USA, England and Belgium. Nowadays, he is working as an English teacher in a secondary school in Waterloo and frequently remembers his conversation with the French professor, M^a José Chaves (he now speaks French too), his poetry course with Sonia Hernández, and also Jefferey Simons and his encouraging mantra (“si no me abandonáis, yo no os abandonaré”).

Auxiliadora Pérez Vides

Promoción/ B.A. in English 1993-1998

La vida universitaria me cautivó desde los inicios de mis estudios de licenciatura. Los años en el Campus El Carmen junto a un estupendo grupo de compañeros y compañeras de clase y con grandes docentes en nuestras aulas de los pabellones 4 y 10 poco a poco aumentaron mi satisfacción por haber elegido la carrera de Filología Inglesa. Los conocimientos y el compromiso de la plantilla docente, ahora mis colegas en el Departamento, me hicieron darme cuenta de que era en la universidad donde quería desarrollar mi carrera profesional como profesora. Al mismo tiempo, las estancias en Irlanda que realicé durante varios veranos para poder mejorar mi nivel de inglés no sólo contribuyeron a perfilar mis intereses de investigación, sino que ampliaron inmensamente mis horizontes culturales. Un punto de inflexión tanto en mi vida personal como académica fue sin duda mi participación en varios seminarios sobre feminismo y estudios de género. De hecho, este fue el enfoque crítico que seguí para mi tesis doctoral y el área de investigación en la que he venido trabajando desde entonces. Lo que más valoro de aquellos años es que el aprendizaje, la estimulación intelectual y la diversión vinieron de la mano de un conjunto de personas con que he pasado grandes momentos de crecimiento personal.



University life captivated me from the very beginning of my degree. The years spent on Campus El Carmen with a great group of classmates and teachers in the classrooms of Pavillions 4 and 10 gradually increased my satisfaction for what I had decided to study. The expertise and commitment of some of my teachers, now my own colleagues, made me realise that it was in University where I wanted to develop my professional career as a teacher. At the same time, my yearly summer stays in Ireland in order to improve my competence in English not only contributed to shape

my research interests but also widened my cultural horizons immensely. A turning point for both my personal and academic life was definitely my participation in a number of seminars on feminist and gender studies. Indeed, this was the central critical approach for my PhD dissertation and the major area of specialisation that I have been working ever since in the Department of English. What I now value most about all those years is that learning, intellectual stimulation and fun came along with a bunch of very interesting people with whom I have spent fantastic moments of personal growth.

Cinta Ramblado Minero

Promoción/ B.A. in English 1989-1994

Cinta Ramblado Minero nació en Huelva en 1971. Comenzó sus estudios en 1989, por lo que pertenece a la primera promoción de Filología Inglesa de la Universidad de Huelva (1994). Por aquellos entonces, la UHU no existía más que en su imaginación, ya que era un campus satélite de la Universidad de Sevilla. Sus clases se impartían en La Rábida, y Cinta recuerda la odisea de los autobuses, las clases de un pabellón a otro... El Campus del Carmen no era ni siquiera una idea; se fue perfilando hacia su segundo o tercer año de carrera. En su época, además, se conocía como 'Los Cuarteles' y Cinta recuerda, como delegada de Filología que fue entonces, la reticencia y las reservas existente entre el alumnado sobre la posibilidad de trasladarse a lo que entonces eran barracones. También recuerda sus viajes a Sevilla para discutir los planes para el futuro de lo que se convirtió después en la Universidad de Huelva. En 1993-94 se fue de Erasmus a Limerick, donde ahora es directora de la Escuela Universitaria de Lenguas Modernas y Lingüística Aplicada, y no tuvo la oportunidad de ver, como estudiante, el Campus del Carmen hecho realidad. Lo vería después, en sus visitas de movilidad y de investigación.



Cinta Ramblado Minero was born in Huelva in 1971. She belongs to the class of '94, which means she started in 1989, the first cohort of English Studies at Huelva. At that time, Huelva was not even a university, but a satellite campus of the University of Seville. English Studies classes took place in La Rábida; Cinta remembers the public transport trouble, the classes all over the place... What we now know as the Campus del Carmen was not even an idea until she was well

into second or third year; we referred to it as 'Los Cuarteles', and, as a class representative, Cinta recalls the reluctance and fear of fellow students about moving to what were at that time barracks. She also remembers going to Seville with other student representatives to discuss the future plans for what then became the University of Huelva. Since she went on Erasmus in 1993-94, Cinta didn't see the project realised in her years as a student but as part of her experience of staff mobility to Huelva from the University of Limerick, where she was on Erasmus 25 years ago, and where she is now Head of the School of Modern Languages and Applied Linguistics.

May Ramírez González

Promoción/ B.A. in English 2014-2018

May nació en Ayamonte (Huelva) en 1996, y se graduó en la Universidad de Huelva en 2018. Nos cuenta que elegir qué carrera estudiar no es fácil cuando tienes dieciocho años y que, en general, no es fácil tomar decisiones que marcan tu futuro debido a la incertidumbre y el miedo a lo desconocido o a equivocarte tomando una mala decisión. Siempre supo que quería estudiar filología, ligado a su amor por la literatura y la escritura. Lo que no sabía era qué iba a resultar de Estudios Ingleses en la Universidad de Huelva. Lo más destacable: las profesoras. Estar rodeada de mujeres fuertes y empoderadas fue lo que más le enseñó. Se quedaría con “Toby’s Room” y cómo aprendió a leer la literatura desde perspectivas críticas, con Virginia Woolf y su secreto romance con Vita Sackville-West, con mujeres escribiendo con nombres masculinos para poder publicar y con cómo el hambre es lo que creaba a los/as mejores escritores/as. Estudios Ingleses la ayudó y animó a seguir escribiendo, siendo autora de la Editorial Planeta y trabajando para el mundo de la literatura. Siguiendo el camino de la Filología, acabó un máster en enseñanza de idiomas y está a punto de estudiar otro sobre literatura y lingüística para después comenzar un doctorado.



May was born in Ayamonte (Huelva) in 1996. She graduated in English Studies at the University of Huelva in 2018. She tells us that choosing which degree you want to study is not easy when you are eighteen years old and that, in general, it is not easy to take decisions that will shape your future due to uncertainty or fear of the unknown or making a bad decision. She always knew she wanted to study philology, linked to her love to literature and writing. But she didn't know what would turn out to be studying English Philology at the University of

Huelva. The most important element: the female professors. She learnt the most by being surrounded by strong and empowered women. She would always remember “Toby’s Room” and learning how to read literature from a critic perspective, Virginia Woolf and her secret romance with Vita Sackville-West, women writing with male names to be able to publish and how hunger created the best writers. English Philology helped her to keep writing, being nowadays an author of Planeta and working for the literature world. Following her studies, she finished an MA on teaching languages and she is going to start another MA on literature and linguistics to initiate a PhD further on.

Samuel Reinoso Uceda

Promoción/ B.A. in English 2012-2016

Samuel nació en Huelva en 1990, y obtuvo su graduado en Estudios ingleses en la Universidad de Huelva en 2016. Ya en su paso por el colegio, Samuel se sentía atraído por la lengua y la cultura inglesa, por lo que decidió graduarse en filología inglesa. Para él fue una experiencia inolvidable: tuvo la posibilidad de formarse en lo que le gustaba; conoció a muchas personas que hoy en día forman parte de su grupo de amigos; y disfrutó su experiencia Erasmus+ en Eslovaquia durante 6 meses de los que guarda un grato recuerdo. Al terminar la carrera decidió matricularse en el MAES (especialidad de inglés) sin estar totalmente seguro de si su futuro estaría en la docencia, aunque todas las dudas desaparecieron cuando realizó las prácticas en el Colegio Santa Teresa de Jesús (Huelva). Fue una experiencia increíble. Tuvo también la oportunidad de trabajar en investigación en la Universidad de Huelva en el departamento de Filología Inglesa, en el grupo “Teoría y Estudios Culturales” con Auxiliadora Pérez Vides, que ya había sido su profesora en la carrera. La experiencia le brindó la oportunidad de conocer al profesorado y el funcionamiento del departamento desde un punto de vista completamente diferente. A día de hoy tiene la vista puesta en las oposiciones de profesorado, y espera en un futuro próximo poder dedicar su vida a la docencia. Por todo ello, se siente profundamente agradecido a todas las personas que aportaron su granito de arena en su formación como profesional y como persona hasta el día de hoy.



Samuel was born in Huelva in 1990. He completed his studies at the University of Huelva, where he obtained his certificate in English Philology in 2016. During his school years, he was very interested in English language and its culture, so he decided his path in the University. For him, there were four unforgettable years during which he learned about what he loved; met people that are nowadays his friends; and spent his Erasmus+ experience in Slovakia during 6 months, which he fondly recalls. When he finished his degree, he started a Master of Education in English as a Foreign Language without being completely sure about his future, though all the doubts vanished when he carried out his internship at Santa Teresa de Jesús School (Huelva). It was such an amazing experience. Samuel also has the opportunity to work in a research group in the English Department at the University of Huelva, called “Theory and Cultural Studies” with Auxiliadora Pérez Vides as group leader. This experience gave him the chance to discover how the Faculty of Humanities works from the inside. Nowadays, his main goal is to continue his training as an English teacher, and hopes to dedicate his life to his vocation. For all those reasons, he feels deeply grateful to all the people who took part somehow in his professional and personal development.

Julia Rodríguez Corral

Promoción/ B.A. in English 2012-2016

Julia nació en Aracena (Huelva) en 1993. Cursó la carrera de Estudios Ingleses en la Universidad de Huelva, donde se graduó en 2016. Llegó a la Facultad de Humanidades sin saber realmente cuál era su vocación y salió de allí habiéndola encontrado: la docencia. Hoy en día es docente en la Universidad de Limerick, donde lleva más de un año trabajando, y todo gracias a una beca de lectorado ofertada por esta misma Facultad. Durante los años que cursó Estudios Ingleses descubrió no solo que la literatura era algo maravilloso, sino que también tuvo la oportunidad de descubrir a autoras y movimientos que, probablemente en otro lugar, nunca habrían mencionado. Todo esto se lo debe a la labor de los docentes, quienes visibilizan el papel de la mujer en la historia y la literatura anglosajona. Como feminista que se considera, siempre valorará muchísimo todo aquello que le enseñaron, no solo por las autoras más importantes que conoció en su paso por las diferentes asignaturas, sino también por haberle mostrado que, al fin y al cabo, todo es cuestionable. Descubrió que esta visibilización de la mujer es necesaria y la hizo su propia lucha, llevándola a donde quiera que va y teniendo siempre presente que la mejor manera de conseguir los cambios en el mundo viene de la mano de la enseñanza.



Julia was born in Aracena (Huelva) in 1993. She graduated in English Studies at the University of Huelva in 2016. She began her studies and she did not even know her vocation, but she finished having found it: teaching. Today she is a Teaching Assistant in the University of Limerick, where she has been working more than a year, thanks to a Language Assistantship grant offered by this Faculty. During those years at the university, she found not only that literature was something fascinating, but also, she had the opportunity of discovering female authors and movements related to them

that probably she would not have had in another place. All this is due to the labor of teachers, who make visible the role of women in Anglophone history and literature. As a feminist, she will always appreciate what they taught her, not just because of the best-known authors she learnt, but also because they taught her that everything is questionable. She began considering the labor of making women visible necessary, so she made it her own fight. That is why she learnt the best way to achieve changes in our world comes from teaching.

David Rodríguez García

Promoción/ B.A. in English 2009-2014

David nació en Huelva en 1991 y se graduó en Filología Inglesa en la Universidad de Huelva en 2014. Los años de carrera acrecentaron su amor por la literatura haciendo que ahora viaje por los distintos países anglosajones visitando los escenarios descritos en sus libros favoritos y siguiendo el rastro de célebres novelistas. Recientemente ha visitado la casa de Sherlock Holmes en Londres para vivir en primera persona las tramas y el ambiente social que analizó en varios seminarios de novela negra impartidos por la Dra D^a Beatriz Domínguez. En la foto que acompaña este texto se le puede ver recreando un personaje de ficción de Doyle. Aprovechando la ocasión, paseó por el distinguido barrio de Bloomsbury, buscando la inspiración como lo hiciera Virginia Woolf –autora de referencia a lo largo de toda la carrera– a lo largo del primer tercio del siglo XX. Aunque echa de menos la Facultad de Humanidades y desea volver a sus aulas, actualmente se encuentra viviendo en Madrid donde ejerce de docente de lengua inglesa y de asesor lingüístico, diseñando cursos de idiomas. A pesar de la distancia, sigue manteniéndose al día de las actividades literarias que el Departamento de Filología Inglesa organiza.



David was born in Huelva in 1991 and he obtained his certificate in English Philology at the University of Huelva in 2014. His love for literature grew during his degree; to the extent that he now travels all-around English-speaking countries. He aims to visit the settings described in his favourite books, as well as to follow the steps of great writers. He has recently visited the Sherlock Holmes' house in London to live in the first person all the plots and social context that he analysed in the different crime fiction seminars directed by Dr. Beatriz Domínguez. In the photograph, he can

be seen impersonating a Doyle's fiction character. Seizing the opportunity, he also promenaded across Bloomsbury, the distinguished neighbourhood, seeking for inspiration, as Virginia Woolf –a writer of reference during his studies– did throughout the first third of the 20th century. Although he misses the Faculty of Humanities and wishes to come back to its classrooms, he lives nowadays in Madrid. There, he works as an English teacher and language coach, designing language courses. Despite the distance, he keeps updated about the literary activities arranged by the English Studies Department.

Beatriz Rodríguez Gómez

Promoción/ B.A. in English 1992-1997

Beatriz nació en Huelva en 1975, y se graduó en Filología Inglesa en la Universidad de Huelva en 1997. Beatriz comenta que hace tan sólo unos días, haciendo limpieza en la antigua casa familiar, todos los apuntes de la carrera acabaron en el contenedor de reciclaje. Miles de papeles que no recordaba. Sin embargo, como en *El Ministerio del Tiempo*, su cuerpo viajó al pasado. Era octubre de 1992. Su padre la acercó en el coche hasta la Facultad de Filología en La Rábida. Entre los recuerdos de aquellas primeras clases, la tranquilidad en lo que parecía un cortijo, el olor a azufre por la mañana, las interminables partidas de dados y el regreso a Huelva haciendo autostop. El cambio al Campus del Carmen fue una vuelta a la civilización y, sin duda, la mejor etapa. El grupo se hizo una piña; aunque para el profesorado este era un poco infantil y protestón. Entre la sintaxis y la literatura, el inglés y el francés, *King Lear* y *Waiting for Godot*, los tochos de fotocopias y las fiestas en “La Alameda”, se sacó el carné de conducir, se enamoró, se desenamoró, conoció a profesores y profesoras que han sido un referente en su carrera como docente y a personas que son muy importantes en su vida.



Beatriz Rodríguez was born in Huelva in 1975, and she obtained her certificate in English Philology in 1997. Only a few days ago, while she was cleaning up in the old family home, all the notes from her career were thrown to the recycling bin. She couldn't remember a simple thing from the thousands of sheets of paper which she got rid of. However, as in an episode of *The Ministry of Time*, her body travelled to the past. It was October 1992. Her father drove her

to the Philology School in La Rábida. Among the memories of those first lessons included the quietness in what seemed a country house, the smell of sulphur in the morning, the never-ending dice games and the trip back to Huelva hitchhiking. The change to El Carmen's Faculty was a return to civilization, and without any doubts, the best period. The group became a close-knit family, although teachers thought they were childish and moaners. Between syntax and literature, English and French, *King Lear* and *Waiting for Godot* as well as carrying packets of photocopies and running fundraising events in “La Alameda”, she got her driving licence, she fell in and out of love, met professors that have been mentors for her teaching career and also met people that have become a staple in her life.

Diana Rodríguez Peláez

Promoción/ B.A. in English 1999-2004

Diana nació en Huelva en 1980. Su paso por la Universidad de Huelva fue el comienzo de su amor hacia la lengua y la literatura inglesa. Dichos años fueron clave, además, para el descubrimiento de su propia identidad, así como para descubrir su vocación y su pasión: la enseñanza. Encontró muchos amigos, una para siempre. Fue una buena estudiante, incluso recibió algún premio. Después de finalizar sus estudios, empezó a trabajar en la Oficina de Relaciones Internacionales de la Universidad de Huelva, donde conoció a muchos estudiantes de diferentes partes del mundo, culturas diversas y diferentes maneras de pensar. Empezó a viajar por Europa, una experiencia increíble. Gracias también a su titulación, siguió estudiando y se involucró en los estudios de género y feminismo, lo que le dio una nueva perspectiva para entender la vida y nuestras sociedades. Una herramienta también para siempre. Realizó estudios de posgrado haciendo el Máster de Género, Identidad y Ciudadanía, y trabajó ayudando en las labores administrativas con una beca en los comienzos de dicho Máster. Incluso publicó un trabajo relacionado con dichos estudios. Actualmente, trabaja como profesora de inglés en un instituto de educación secundaria llamado IES Clara Campoamor en Huelva, está casada y tiene dos hijos: Pablo y Julia.



Diana was born in Huelva in 1980. The years spent at the University of Huelva were the beginning of her love towards English language and literature. Those were also the years for the discovery of herself, of her own identity. Thanks to this degree, she also found her passion and vocation: teaching. She found many friends and one forever, too. She was a good student, she even received some award. After finishing her degree, she started working in the International Re-

lations Office at the university, where she knew a lot of students from all over the world, different cultures and ways of thinking, and she started travelling around Europe. An incredible experience. Moreover, thanks to her degree she also got involved in Gender Studies and Feminism. A new perspective to understand life and societies, a tool forever. She studied a master's degree in Gender studies. Even, she published a book called *La voz de la locura femenina en la diáspora africana* after finishing it. Then, she got a scholarship to help with the master's organization. Nowadays, she works as an English teacher in a secondary school called IES Clara Campoamor in Huelva. She is married and she has two children: Pablo and Julia.

Fátima Romero López

Promoción/ B.A. in English 1999-2004

Fátima nació en Huelva en 1980. Obtuvo su graduado en la carrera de Filología Inglesa en 2004 en la Universidad de Huelva. Desde pequeña siempre quiso ser profesora de inglés, pero el futuro es incierto. La primera mañana se despertó, cogió el autobús y se bajó en aquella parada, un poco perdida y sin saber a dónde la llevaría el camino. Al llegar, vio la puerta del aula entreabierta, llena de pupitres y compañeros aún desconocidos. Se sentó y no paró de tomar apuntes. Cuando llegó a casa se dio cuenta que eran ininteligibles, le faltaba vocabulario para entender lo que escribió. Pasaron muchos profesores por sus aulas en la universidad, grandes profesionales que le dieron recomendaciones de viajes para aprender, consejos y palabras de aliento, que la hicieron sentir como en casa y perseguir su sueño.

Hoy Fátima es profesora de inglés en su “Escuela” en Plaza de las Monjas. Quizás no es famosa, pero siempre transmite a sus alumnos la importancia del inglés en su futuro. Cuando llega, la puerta de su aula está entreabierta, llena de niños que esperan sus apuntes, ya no ininteligibles y de los que nunca deja de aprender. “Me siento afortunada por bajarme en esa parada. Muchas gracias teachers, soy y siempre seré un poquito de cada uno de vosotros.”



Fátima was born in Huelva in 1980. She completed her studies in English Philology at the University of Huelva in 2004. Since she was a child, she always wanted to be an English teacher, but the future is unpredictable. The first morning, she woke up, she took the bus and got off at that stop, a little bit lost and not knowing where the road would lead her. When she arrived, she saw the classroom door half-open, full of desks and classmates still unknown. She sat down and she did not stop taking notes. At home, she found out that all of them were unintelligible; she lacked vocabulary

to understand what she wrote. Many teachers passed through her university classrooms, great professionals who recommended trips to learn, gave her a lot of advice and had encouraging words that made her feel at home and pursue her dream.

Today, Fátima is an English teacher in her “Escuela” in Plaza de las Monjas. Perhaps she is not famous, but she always transmits her students the importance of the English language in their future. When she arrives, her classroom door is half-open, full of children waiting for her notes, which are no longer unintelligible, and from which she never stops learning. “I feel so lucky that I got off at that bus stop. Thank you very much, teachers. I am and I will always be a little bit of each one of you.”

José Antonio Sosa Concepción

Promoción/ B.A. in English 1997-2002

Empecé la carrera en 1997 cuando el campus era aún un cuartel, mi primer aula fue el Polvorín. Éramos unos 100 alumnos y se graduaron a tiempo unos 30, al resto nos cogió una reforma que nos añadió un curso más. Cada año un edificio nuevo, caminos nuevos que seguir. Los departamentos se mudaron del pabellón 1 al pabellón 11, nosotros pasamos al pabellón 9 y 10, más tarde bautizado como Jacobo del Barco. Algunos profesores que me marcaron: Mari Carmen Fonseca, Pilar Cuder, Luis Gómez Canseco, Jeffrey Simons, y Zenón, mi último escollo hacia la graduación fue su Teatro.



La universidad cambió al mismo tiempo que yo pasaba por las asignaturas. Aprendíamos la geografía onubense a golpe de alquiler: Isla Chica, los Rosales, Fuentepiña, Tráfico Pesado...El 11 de septiembre de 2002, funesta fecha, hice mi último examen, y mi última nota la conocí unos días más tarde. Me gradué y en 2010 volví para realizar el Máster de Profesorado. Ahora trabajo como profesor de inglés en una academia en Isla Cristina, cada año escucho a mis alumnos nombres de profesores que estuvieron compartiendo conmigo las clases: Vanessa, Lorenzo, María...la aventura de cinco años que cambiaron mi vida por siempre.

I started my degree in 1997 when the campus was just the military base, my first classroom was the ammunition camp. There were about a hundred students, and only around 30 graduated on time, the rest were caught by a reformation that added one more course to our career. Every year a new building, new roads to follow. The departments moved from pavillion 1 to 11, we also moved to pavillions 9 and 10, later known as Jacobo del Barco building. Some teachers who left me a mark: Mari Carmen Fonseca, Pilar Cuder, Luis Gómez Canseco, Jeffrey Simons, and Zenón, his Drama was the last obstacle to overcome.

The University grew as I passed the subjects. We learnt the geography of Huelva by renting houses: Isla Chica, los Rosales, Fuentepiña and Tráfico Pesado. I finished on the 11th of September in 2002, fatal date, and my last mark was known a few days after. I graduated and returned in 2010 to do the MA in ELT. Now I am working as an English teacher in an academy in Isla Cristina, every year I hear my students talking about teachers who shared the classroom with me: Vanessa, Lorenzo, María... The adventure of five years that changed my life forever.

Macarena Tejada López

Promoción/ B.A. in English 2003-2008

Macarena Tejada nació en Huelva en 1985 y terminó sus estudios en Filología Inglesa en la Universidad de Huelva en 2008. Se suele decir que en la carrera haces amigos para toda la vida y que es la experiencia más positiva de nuestra vida lectiva. ¡Y cuánta razón! A pesar de las noches sin dormir en épocas de exámenes o las clases en inglés que se hacían interminables por la falta de costumbre en primero de carrera, Macarena no puede estar más feliz de su experiencia. Hizo amigas y amigos con quienes sigue en contacto diario 15 años después, y amigas en el profesorado que valen su peso en oro. Son mujeres extraordinarias a todos los niveles. También descubrió asignaturas como “Historia y Cultura”, “Literatura Canadiense” o “Afroamericana” que hicieron del estudio un verdadero placer.

Le está muy agradecida al Departamento de Filología Inglesa por haber puesto tanta gente buena en su vida, por haberle abierto tantos caminos de investigación en los que ahora profundiza en su doctorado, y por haber estado siempre en diálogo abierto con su alumnado y permitiendo su representación en el gobierno de la Facultad. A Macarena le gustaría tener que volver a hacer memoria de su paso por Jacobo del Barco dentro de 25 años para celebrar las “Bodas de Oro” de Filología Inglesa.



Macarena Tejada was born in Huelva in 1985 and she completed her studies in English Philology at the University of Huelva in 2008. It is commonly said that the friends you make in college become life-time friend, and that college is the most positive experience of our education. And that is so right! Despite the sleepless nights during midterms and finals, or the sessions in English during the first year that felt endless due to lack of habit, she cannot be happier about her experience. Macarena made friends that she is still in touch with 15 years later, friends among the faculty members that are worth their

weight in gold! Extraordinary women at all levels. She also discovered courses such as “Historia y Cultura”, “Literatura Canadiense” and “Afroamericana” that turned the study of literature into a real pleasure.

She is very grateful to the Department of English Philology for putting so many good people in her life, and opening so many lines of research that she is now working on for her dissertation, and for always being inclusive with the student body by allowing self-representation in the government of the Department. She wishes that in 25 years’ time, she has to recall her years in Jacobo del Barco again, to celebrate the “Golden Anniversary” of English Philology.

María del Rocío Torres Sánchez

Promoción/ B.A. in English 1990-1995

Se suele decir que la Universidad nos cambia la vida, y desde luego que en su caso así fue. Rocío Torres es muy consciente de ello, y nunca olvidará su primer día en La Rábida, esa emoción de comenzar sus estudios, el nuevo profesorado (a quienes considera unos auténticos magos, que la prepararon para el futuro) y a sus compañeros y compañeras, absortos desde sus asientos, felices.

1990 supuso el comienzo de una nueva era para un grupo pequeño de personas; eran solo cuarenta las decididas a aprender inglés. De esos años recuerda lo sorprendente de cada asignatura, los lazos personales y únicos que unían sonidos (ph, st), y cómo la universidad funcionaba de modo muy diferente. Agradece a su profesorado (Mercedes Guinea, Pepe Domenech, Stephan Ruhstaller, M^a José Chaves, Luis Gómez Canseco, Montserrat Martínez, Zenón Luis, Darío Barrera, Juan Pablo Mora, Pilar Cuder, Laura Alonso y María Losada) que hicieran realidad los estudios de Filología Inglesa en Huelva, dándole con ello la llave para abrir muchas puertas, y también ventanas! Rocío se siente en deuda por la pasión que volcaron en esta titulación. Y qué decir de esas clases, esos primeros proyectos, los cafés, las fiestas, y... las amistades?



It is commonly said that university changes anyone's life and -as a common one- her life totally changed. Absolutely conscious about that, she will never forget the very first day in La Rábida, the emotion before the new opportunity to go on with her studies, the new coaches (because she always saw them as the best wizards to train her for the life to come) and the so different mates sitting down and watching at the front, steadily, happily.

1990 was the starting point of a new era for a few since there were only about 40 of them determined to "learn English?"

Memories of that time can tell how amazing every new subject pretended to be, how unique the personal bonds tied Phs and Sts, how different the university worked by then.

Mercedes Guinea, Pepe Domenech, Stephan Ruhstaller, M^a José Chaves, Luis Gómez Canseco, Montserrat Martínez, Zenón Luis, Darío Barrera, Juan Pablo Mora, Pilar Cuder, Laura Alonso and María Losada, thanks for making English Studies be a reality for our city; so grateful for designing the gold key which has unlocked so many doors- and windows too; so in debt for the passion you gave to such a just-born degree.

And dear fellows, what can be said about those lessons, the first projects, the coffee times, the night parties, and ... our friendship?

Carmen Toscano Fuentes

Promoción/B.A. in English 1997-2001

Carmen nació en Huelva en 1979. A finales de septiembre del año 1997, llegó junto con un grupo de amigas del Instituto Alonso Sánchez a comenzar sus estudios en la Universidad de Huelva. Carmen aún recuerda aquella mezcla de sensaciones: emoción, miedo e inseguridad. Debía buscar el aula del Polvorín, pero nadie sabía su ubicación. Finalizada la primera jornada llegó a la conclusión de que le iban a exigir muchísimo, pues todo el profesorado que llegaba entregaba con una lista bastante abundante de lecturas obligatorias y todas fundamentales para su formación. Carmen y sus compañeras salieron del aula perplejas de todo lo que tenían que leer y de lo que se les iba a exigir. No obstante, comenta que una vez supieron entender la filosofía de la carrera se licenciaron 4 años más tarde. La realidad fue que a pesar de tener clases mañana y tarde, de pasar de segundo a cuarto sin hacer tercero, una vez se enfrentaron a la realidad laboral, se encontraban muy preparadas y consiguieron trabajo rápidamente. El profesorado de filología inglesa, en la actualidad compañeras/os e incluso amigas/os, le enseñó a pensar, a ser constante, meticulosa, profesional, la importancia de investigar, el amor por la enseñanza y a luchar por conseguir los sueños. Se siente profundamente agradecida.



Carmen was born in Huelva. At the end of September of 1997, a group of friends coming from Alonso Sánchez high School arrived at the University of Huelva to begin with their university studies. Carmen still remembers that mixture of feelings: emotion, fear, and insecurity. She should find Polvorín classroom, but nobody knew where it was. Once the first day finished, she had the impression

that it was going to be a demanding degree since all the professors gave her a list of a lot of compulsory readings and all of them were essential for her training. Carmen and her partners were baffled of the amount of readings and of what they were going to require them. However, once they understood the philosophy of the degree, they graduated 4 years afterwards. The reality was that despite the fact of having morning and evening lessons, of promoting from the second grade to the fourth grade without enrolling third grade subjects, once they faced professional reality, they were very qualified and they got a job quickly. The English philology professors, nowadays co-workers and some of them friends, taught her how to think, to be constant, painstaking and professional. She also learned from them the importance of researching, the love for teaching and to fight to get the proposed objective. She would like to thank them a lot.



Universidad
de Huelva

SE TERMINO DE EDITAR
ESTE EBOOK EL DÍA 20
DE DICIEMBRE DE 2019.
ESTUVO AL CUIDADO DE
LA EDICIÓN EL SERVICIO
DE PUBLICACIONES DE LA
UNIVERSIDAD DE HUELVA